



# Werratal Bote



Mitteilungsblatt der Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal und der Stadt Treffurt

**Großes Kinderfest**  
**Schnellmannshausen**  
**03. Juni 2023 14<sup>00</sup> Uhr**  
 Umzug durchs Dorf mit den  
**Original Heldenstein - Musikanten**  
 anschließend buntes Treiben auf dem Festplatz

**Bastelangebote**  
 Programm der  
**ELDRACHEN WICHEL**  
 TIERE HAUTSICH ERHELEN

**Brezelmann**  
 Fahrten mit der Feuerwehr

**Spielstraße  
 und vieles  
 mehr!!**

es lädt ein der  
**Jugendclub Schnellmannshausen e.V.**

## PFINGSTEN IN FALKEN

vom 26.05 bis 28.05

### FREITAG

20:30 im Festzelt auf dem Sportplatz  
**PUSHIN TREES** 6 DJs - ein Floor

### SAMSTAG

18 Uhr auf dem Anger  
**Traditionelles Aufstellen der Pfingstfichte**  
 anschließend  
 gemütlicher Umtrunk mit Blasmusik

### SONNTAG

14 Uhr auf dem Anger  
**Tanz mit den Falkener Musikanten**  
 20 Uhr im Festzelt auf dem Sportplatz  
 Tanz mit



## Sommernachtsball

**Am 03. Juni 2023 ab 20 Uhr  
auf dem Festplatz Schnellmannshausen**

mit dem Alleinunterhalter

**„Thomas Syrek“**



# Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal

## Wichtiges auf einen Blick

### Servicezeiten:

Für eine persönliche Vorsprache in der Verwaltung bitten wir um vorherige Terminvereinbarung

Montag	09:00 - 12:00 Uhr
Dienstag	09:00 - 12:00 Uhr und 14:00 - 17:00 Uhr
Donnerstag	09:00 - 12:00 Uhr und 15:00 - 18:00 Uhr
Freitag	09:00 - 12:00 Uhr

Telefon:	036926 947-0
Fax:	036926 947-47
Internet:	www.vg-hainich-werratal.de

### Folgende Mitarbeiter finden Sie in der

#### Dienststelle Creuzburg:

Anschrift: M.-Praetorius-Platz 2  
99831 Creuzburg

#### Gemeinschaftsvorsitzende

Frau Hunstock, K. 036926 947-11

#### Sekretariat

Frau Moenke, S. 036926 947-11

[info@vg-hainich-werratal.de](mailto:info@vg-hainich-werratal.de)

#### Ordnungsamt

Frau S. Habenicht 036926 947-50

Frau Rödiger, A. 036926 947-52

Herr Mile, R. 036926 947-53

[ordnungsamt@vg-hainich-werratal.de](mailto:ordnungsamt@vg-hainich-werratal.de)

#### Finanzabteilung

Herr Senf, M. 036926 947-20

Frau Bachmann, F. 036926 947-21

[finanzen@vg-hainich-werratal.de](mailto:finanzen@vg-hainich-werratal.de)

#### Kämmerei

Frau Sauerhering, H. 036926 947-22

Frau Rödiger, S. 036926 947-23

[kaemmerei@vg-hainich-werratal.de](mailto:kaemmerei@vg-hainich-werratal.de)

#### Kasse, Steuern

Herr Hunstock, R. 036926 947-25

Frau Böttger, Chr. 036926 947-27

[kasse@vg-hainich-werratal.de](mailto:kasse@vg-hainich-werratal.de)

#### Dienststelle Berka v.d. Hainich:

Anschrift: Am Schloss 6  
99826 Berka vor dem Hainich

#### Gemeinschaftsvorsitzende

Frau Hunstock, K. 036926 947-16

#### Hauptabteilung

Frau Ziegenhardt, I. 036926 947-10

[hauptabteilung@vg-hainich-werratal.de](mailto:hauptabteilung@vg-hainich-werratal.de)

#### Kindergärten

Frau Höbel, A. 036926 947-14

Frau Schütz, J. 036926 947-17

[kita@vg-hainich-werratal.de](mailto:kita@vg-hainich-werratal.de)

#### Friedhofsverwaltung

Frau Gröber 036926 947-16

[friedhof@vg-hainich-werratal.de](mailto:friedhof@vg-hainich-werratal.de)

#### Personal

Frau Rödiger, I. 036926 947-13

[personal@vg-hainich-werratal.de](mailto:personal@vg-hainich-werratal.de)

#### Werratalbote

[werratalbote@vg-hainich-werratal.de](mailto:werratalbote@vg-hainich-werratal.de)

#### Baubabteilung

Frau Reichardt, U. 036926 947-30

Herr Cron, C. 036926 947-32

Herr Schlittig, J. 036926 947-34

[baubabteilung@vg-hainich-werratal.de](mailto:baubabteilung@vg-hainich-werratal.de)

#### Liegenschaften

Herr Gröger, C. 036926 947-31

Herr Schlittig, J. 036926 947-34

Frau Fiedler-Bimmermann, M. 036926 947-36

[liegenschaften@vg-hainich-werratal.de](mailto:liegenschaften@vg-hainich-werratal.de)

#### Einwohnermeldeamt

Frau Spank, I. 036926 947-54

[einwohnermeldeamt@vg-hainich-werratal.de](mailto:einwohnermeldeamt@vg-hainich-werratal.de)

#### Dienststelle Creuzburg nur noch

mit vorheriger Online-Terminvereinbarung

Montag 09.00 -12.00 Uhr

Dienstag 09.00 -12.00 Uhr und 14.00 -17.00 Uhr

#### Einwohnermeldeamt

Frau Spank, I. 036926 947-55

[einwohnermeldeamt@vg-hainich-werratal.de](mailto:einwohnermeldeamt@vg-hainich-werratal.de)

#### Dienststelle Berka v.d. Hainich nur noch

mit vorheriger Online-Terminvereinbarung

Donnerstag 09.00 -12.00 Uhr und 15.00 -18.00 Uhr

Freitag 09.00 -12.00 Uhr

#### Kontaktbereichsbeamte

##### Herr Kaßner

036926 - 71701

##### Sprechzeit Creuzburg

Dienstag 16:00 - 18:00 Uhr

Donnerstag 10:00 - 12:00 Uhr

**Frau Günther** 036924 48935

##### Sprechzeit Mihla

Dienstag 16:00 - 18:00 Uhr

Donnerstag 10:00 - 12:00 Uhr

Außerhalb der Sprechzeit

Polizeiinspektion Eisenach 03691 2610

#### Das Standesamt befindet sich auf der Creuzburg

Anschrift: „Auf der Creuzburg“, 99831 Creuzburg

Frau Statnik, C. 036926 947-18

Fax Standesamt 036926 947-19

[standesamt@vg-hainich-werratal.de](mailto:standesamt@vg-hainich-werratal.de)

#### Sprechzeiten:

Dienstag und Donnerstag 09:00 - 12:00 Uhr

und 14:00 - 17:00 Uhr

Das Standesamt ist **montags** geschlossen.

Für Termine am Sonnabend bitten wir um vorherige Absprache.

#### Touristinformation Creuzburg/Museum Burg Creuzburg

„Auf der Creuzburg“

Frau Hornung, A. 036926 98047

#### Öffnungszeiten:

Apr. - Okt.

Dienstag - Samstag 12:00 - 17:00 Uhr

Sonntag 10:00 - 17:00 Uhr

Ferien Hessen/Thüringen

Dienstag - Sonntag 10:00 - 17:00 Uhr

Nov. - März

Donnerstag - Sonntag 12:00 - 16:00 Uhr

#### Touristinformation Mihla / Museum im Rathaus

Frau Lämmerhirt, E. 036924 489830

#### Öffnungszeiten

Montag: 10.00 - 15.00 Uhr

Dienstag: 10.00 - 12.00 Uhr, 12.30 - 17.00 Uhr

Mittwoch: 10.00 - 14.00 Uhr

Donnerstag: 10.00 - 12.00 Uhr, 12.30 - 16.30 Uhr

Freitag: 10.00 - 15.00 Uhr

Samstag und Sonntag: geschlossen

## Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal

### Notrufe

**Polizeinotruf** .....110  
**Ärztlicher Bereitschaftsdienst** .....03691 6983020  
**Feuerwehr, Notarzt, Rettungsdienst** .....03691 6983021  
 (Zentrale Leitstelle Wartburgkreis) .....112  
 Johanniter-Unfall-Hilfe e. V.  
 Regionalgeschäftsstelle Creuzburg .....036926 71090  
**bei Havarien:**

**Wasser:** Trink- und Abwasserverband Eisenach-Erbstromtal  
 Stadtfeld, Am Frankenstein 1, 99817 Eisenach  
 ..... 036928 961-0  
 Fax ..... 036928 961-444  
 E-Mail: info@tavee.de  
 Bereitschaftsdienst /  
 Havarietelefon:..... 0170 7888027  
**Gas:** Ohra Energie GmbH ..... 03622 6216  
**Strom:** TEN Thüringer Energienetze

**Fäkalienabfuhr:** ..... 036928 9610

### Telefonnummern Arztpraxen/Apotheken

Frau Dr. med. S. Först, FÄ Allgemeinmedizin ..... 036926 82513  
 Zahnärztin Andrea Danz ..... 036926 82234  
 Zahnarzt Schuchert ..... 036926 82700  
 Klosterapotheke ..... 036926 9570  
 Montag - Freitag ..... 08:00 - 18:00 Uhr  
 Samstag ..... 08:00 - 12:00 Uhr  
 Tierarztpraxis Dr. M. Apel, Creuzburg ..... 036926 82272

### Öffentliche Einrichtungen

Freiwillige Feuerwehr Creuzburg ..... 036926 99996  
 Email: ..... feuerwehr-creuzburg@t-online.de  
 Thüringer Forstamt Hainich-Werratal ..... 036926 7100-0  
 Tourist Information ..... 036926 98047  
 Kindertagesstätte der JUH „Wichtelburg“ ..... 036926 71780  
 Stadtbibliothek ..... 036926 82361  
Öffnungszeiten der Stadtbibliothek  
 Am Markt 3, Creuzburg  
 Dienstag ..... 10:00 - 13:00 Uhr  
 Donnerstag ..... 14:00 - 18:00 Uhr

### Sprechzeiten der ehrenamtlichen Bürgermeister

**Gemeinde Berka v. d. H.**  
 Bürgermeister Christian Grimm  
Sprechzeit  
 nach Vereinbarung .....0170 2915886  
**Gemeinde Bischofroda**  
 Bürgermeister Markus Riesner  
Sprechzeit:  
 jeden ersten und zweiten Dienstag im Monat . 17.00 - 18.30 Uhr  
 bgm-bischofroda@t-online.de  
**Stadt Amt Creuzburg**  
 Bürgermeister Rainer Lämmerhirt ..... 036924 47428  
 Sprechzeit: ..... 16.00 - 17.30 Uhr  
 oder nach Vereinbarung  
 dienstags in den geraden Wochen im Rathaus Mihla  
 dienstags in den ungeraden Wochen im Rathaus Creuzburg  
**Amt Creuzburg OT Creuzburg**  
 Ortsteilbürgermeister Ronny Schwanz  
 Sprechzeit in Scherbda, DRK-Raum ..... 16.30 - 17.30 Uhr  
 jeden 1. Mittwoch im Monat  
 Sprechzeit in Creuzburg, Rathaus ..... 16.30 - 18.00 Uhr  
 jeden Donnerstag  
**Amt Creuzburg OT Mihla**  
 Ortsteilbürgermeister Oliver Rindschwentner ..... 0170 9088889  
 o.rindschwentner@amt-creuzburg.de  
 Sprechzeit nach Vereinbarung  
**Amt Creuzburg OT Ebenshausen**  
 Ortsteilbürgermeister Jan Werneburg ..... 0171 6877849  
**Gemeinde Frankenroda**  
 Bürgermeisterin Erika Helbig ..... 036924 42152  
Sprechzeit:  
 Dienstag ..... 18:00 - 19:30 Uhr

### Gemeinde Hallungen

Bürgermeister Gerd Mähler  
Sprechzeit:  
 Dienstag .....17:00 - 18:00 Uhr

### Gemeinde Krauthausen

Bürgermeister Frank Moenke ..... 036926 9400  
Sprechzeit:  
 Dienstag ..... 16:00 - 18:00 Uhr  
 und nach Vereinbarung

### Gemeinde Lauterbach

Bürgermeister Bernd Hasert ..... 0172 9566183  
 Sprechzeit nach telefonischer Vereinbarung

### Gemeinde Nazza

Bürgermeister Marcus Fischer ..... 0172 7559591  
Sprechzeit:  
 Dienstag ..... 17:30 - 18:30 Uhr

### Zweckverband Wasserversorgung und Abwasserentsorgung Obereichsfeld

#### Betriebsführung durch EW Wasser GmbH

Philipp-Reis-Straße 2, 37308 Heiligenstadt  
 ..... 03606 655-0 o. 03606 655-151  
 Bereitschaftsdienst / Havarietelefon: ..... 0175 9331736

### Ohra Energie GmbH

**Störungsannahme ERDGAS** ..... 03622 6216

### TEAG Thüringer Energie AG

**Kundenservice** ..... 03641 817-1111

### TEN Thüringer Energienetze GmbH & Co. KG

(im Auftrag der TEAG)

**Störungsdienst Strom** ..... 0800 686-1166 (24 h)

### Öffnungszeiten und Telefonnummern öffentlicher Einrichtungen

**Feuerwehr Mihla** ..... 036924 47171  
 .....Fax 036924 47172  
 E-Mail: .....fw-mihla@t-online.de  
**Apotheke** ..... 036924 42084  
 Montag - Freitag .....08:00 - 18:30 Uhr  
 Samstag .....08:00 - 13:00 Uhr  
**Sparkasse** ..... 03691 6850  
**VR-Bank Ihre Heimatbank eG**  
**Zweigstelle Mihla** ..... 03691 236-0  
**Bibliothek Mihla** ..... 036924 47429  
 dienstags ..... 14:00 bis 18:00 Uhr  
 donnerstags ..... 09:00 bis 16:00 Uhr  
 Gruppen und Schulklassen etc.  
 mittwochs .....08:00 - 13:00 Uhr  
**Museum im Rathaus Mihla** ..... 036924 489830  
 Mittwoch - Freitag ..... 10:00 bis 14:00 Uhr  
 Letzter Sonntag im Monat ..... 13:00 bis 16:00 Uhr  
 Auch Termine nach Vereinbarung möglich!  
**Bibliothek Nazza, Hauptstr. 37**  
 dienstags ..... 15:00 - 18:00 Uhr  
**Heimatstube Nazza, Hauptstr. 37**  
 gerade Woche ..... dienstags 15:00 - 17:00 Uhr

### Ärzte

**Frau Dr. Heiland** ..... 036924 42105  
**Zahnärztin Frau Turschner** ..... 036924 42373  
**Zahnärztin Frau Staegemann** ..... 036924 42322

### Tierärzte

**Kleintierpraxis Dr. med. vet. Schröder**  
 Lauterbach ..... 036924 47830  
**Tierarztpraxis J. Andraczek**  
 Mihla ..... 036924 42041

## Erscheinungstermin für Werratal Bote Nr. 22

**Samstag, 10. Juni 2023**

Diese Ausgabe beinhaltet die Vorschau auf Termine,  
Veranstaltungen und Ereignisse für den Zeitraum  
**11. - 16. Juni 2023**

**Redaktionsschluss für Werratal Bote Nr. 22**

**Freitag, 2. Juni 2023**

LINUS WITTICH Medien KG

## Bereitschaftsdienste

### Ärztliche Versorgung rund um die Uhr

Wenn Sie ärztliche Hilfe benötigen, ist Ihr behandelnder Arzt innerhalb seiner Sprechstundenzeiten für Sie da. Brauchen Sie außerhalb der üblichen Sprechstundenzeiten dringend einen Arzt, dann hilft der ärztliche Bereitschaftsdienst nachts, an Wochenenden und Feiertagen.

#### Wann ist der ärztliche Notdienst für Sie da?

Montag, Dienstag, Donnerstag .....18.00 - 07.00 Uhr  
des Folgetages

Mittwoch, Freitag .....13.00 - 07.00 Uhr  
des Folgetages

Samstag und Sonntag \* .....07.00 - 07.00 Uhr  
des Folgetages

\* (sowie Brückentage und Feiertage  
einschließlich Heiligabend und Silvester)

#### Wie erreiche ich den ärztlichen Notdienst?

Wenn Sie außerhalb der Sprechstundenzeiten dringend ärztliche Hilfe benötigen und z.B. nicht wissen, wo sich in Ihrer Nähe eine Notdienstzentrale befindet, wählen Sie die **116 117**.

Dort erhalten Sie in jedem Fall schnell und unkompliziert die Hilfe, die Sie brauchen.

Die Rufnummer funktioniert ohne Vorwahl und ist für Sie als Anrufer kostenfrei.

#### Ärztlicher Notdienst Tel. 116 117

Bitte halten Sie für den Anruf diese Informationen bereit:

- Name und Vorname
- Ort, Postleitzahl, Straße, Haus Nummer (gegebenenfalls Vorder-/Hinterhaus, Etage)
- Telefonnummer für möglichen Rückruf
- Wer hat Beschwerden?
- Wie alt ist die Person?
- Was für Beschwerden liegen vor?

#### Wann rufe ich sofort die Notrufnummer 112?

Bei lebensbedrohlichen Notfällen, z.B. bei:

- Akuten und schweren Störungen von Bewusstsein, Atmung und/oder Herz-Kreislauf
- schweren Verletzungen oder Blutungen, einsetzender oder stattgefundener Geburt
- Vergiftungen
- schweren psychischen Störungen, Suizid/drohender Suizid

## Informationen

### Information zur Vollsperrung der „Steinbruchstraße“

Aufgrund von Fahrbahnarbeiten muss die Ortsverbindungsstraße von der Ortslage Bischofroda (ab Höhenbegrenzer) zum Steinbruch **in der Zeit vom 01. bis 02. Juni 2023 voll gesperrt werden.**

Es wird um Beachtung gebeten.

Der Bürgermeister und das Ordnungsamt  
der VG Hainich-Werratal



## Kirchliche Nachrichten

### Evangelisches Pfarramt Creuzburg

mit den Kirchgemeinden Creuzburg, Ifta, Scherbda, Krauthausen, Pferdsdorf und Spichra

99831 Creuzburg, Klosterstraße 12  
Pastorin Breustedt  
Telefon Pfarramt: 036926/ 82459 und  
Nicolai-Treffpunkt 036926/ 719940

99831 Ifta, Eisenacher Str. 9  
Büro Ifta, Heike Schwanz  
Telefon: 036926/ 723134

email: creuzburg@kirchenkreis-eisenach.de  
ifta@kirchenkreis-eisenach.de  
www.kirchenkreis-eisenach-gerstungen.de  
http://www.krauthausen-thueringen.de/kirchgemeinde.html  
Anna Fuchs-Mertens, Kantorin, 0176 295 302 32  
Maria Mende, Diakonin 0176 804 765 15  
Frank Beer, Organist und Chorleiter Ifta  
Susanne Kley, Organistin Pferdsdorf und Spichra  
Pfarramtsbüro Ifta donnerstags  
von 14 bis 18 Uhr, Heike Schwanz  
Pfarramtsbüro Creuzburg, Klosterstr. 12  
von 10-12 Uhr, Angela Köhler

#### Wir grüßen Sie mit dem Wochenspruch für die kommende Woche

*Es soll nicht durch Heer oder Kraft,  
sondern durch meinen Geist geschehen,  
spricht der Herr Zebaoth.*

(Sach 4, 6)

und laden Sie herzlich zu unseren Veranstaltungen ein:

#### Pfingsten

##### Samstag, 27. Mai

17.00 Liboruskapelle Creuzburg

18.00 Kirche Krauthausen

##### Sonntag, 28. Mai

10.00 Dreifaltigkeitskirche Scherbda, Konfirmation

10.00 Kirche Ifta

##### Montag, 29. Mai

06.00 Flursingen mit dem Gesangverein Frohsinn, Ifta

09.30 Kirche Pferdsdorf

10.30 Kirche Spichra

##### Trinitatis

##### Sonntag, 4. Juni

10.00 Nicolaikirche Creuzburg, Diamantene Konfirmation

##### Sonntag, 11. Juni

09.30 Kirche Pferdsdorf

10.30 Kirche Spichra

10.00 Kirche Ifta, Familiengottesdienst

##### Besuchskreis Creuzburg

Dienstag, 30. Mai 19 Uhr Nicolaitreffpunkt

##### Michael-Praetorius-Chor Creuzburg

montags 19.30

##### Probe Gesangverein Ifta

montags 20.00 Gaststätte „Roter Hirsch“

##### Probe Singkreis Madelungen - Krauthausen

donnerstags 20.00 im Pfarrhaus Madelungen

##### Christenlehre

montags

15.45 Gemeindehaus Creuzburg

17.00 Pfarrhaus Scherbda

dienstags

16.00 Kinder-Kirchen-Club im Pfarrhaus Ifta

##### 1. Donnerstag im Monat

Bastelnachmittag im Pfarrhaus Ifta

##### Gemeindenachmittage

1. Mittwoch im Monat, 14 Uhr, Pfarrhaus Scherbda

##### Gemeindekirchenrat

24. Mai 18 Uhr Kirche Krauthausen

**Anmeldung zur Konfirmation 2025**

In diesen Tagen erhalten Ihre Söhne und Töchter die Einladung zum Vorkonfirmantenunterricht, der am 17. Juni 14 Uhr in der Nicolaikirche Creuzburg beginnt. Zusammen mit den Konfirmanden eröffnen sie 15 Uhr das Liboriuskapellenfest auf der alten Werrabrücke.

Sollten Sie keine Einladung erhalten, aber ihren Sohn oder ihre Tochter zur Konfirmation anmelden wollen, melden Sie sich bitte bei Pastorin Breustedt im Pfarramt Creuzburg (82459).

**Liboriuskapellenfest am 17. Juni**

Das Kapellenfest verbinden wir in diesem Jahr mit dem Jubiläum 800 Jahre Werrabrücke. Wir brauchen dazu zahlreiche Helferinnen und Helfer. Sagen Sie im Pfarramt Bescheid oder im Nicolaitreffpunkt (719940), wenn Sie mithelfen können. Vorabgesprache: 16. Mai 18.30 im Nicolaitreffpunkt. Vielen Dank!

**Der Nicolaitreffpunkt ist geöffnet.**

montags und dienstags ab 14 Uhr  
dienstags bis freitags von 10.00 - 12.00

Weitere Öffnungszeiten je nach zeitlichen Möglichkeiten unserer Mitarbeiterinnen.

Vielen Dank an alle ehrenamtlichen Helferinnen und Helfer. Wenn Sie Freude daran haben, in unserem Treffpunkt mitzuarbeiten, sind Sie herzlich willkommen.

**Kirchgeld**

Vielen Dank allen, die unser Gemeindeleben durch ihre Gebete, Ideen, ihre Mitarbeit und finanziell durch Ihre Kollekten, Spenden und das Kirchgeld für 2021 unterstützen.

Das Kirchgeld können Sie auf unsere Konten überweisen:

**Kirchgemeinde Creuzburg**

Sparkasse Wartburg

DE74 84055050 0000 036811 BIC HELADEF1WAK

**Kirchgemeinde Scherbdä**

VR Bank Eisenach - Ronshausen

DE30 820 640 88 000 73 39054 BIC GENODEF1ESA

oder bei Rosi Cron in Scherbdä:

dienstags von 16.00 bis 17.00

**Kirchgemeinde Krauthausen**

VR Bank Eisenach-Ronshausen eG

IBAN DE38 82064088000 6529445

**Kirchgemeinde Ifta**

VR Bank Eisenach - Ronshausen

DE 98 8206408800 0 7101538 BIC GENODEF1ESA

oder donnerstags von 14 bis 18 Uhr

im Pfarrhaus bei Heike Schwanz

**Kirchgemeinde Pferdsdorf**

IBAN DE 76 520 604 10 000 8002592 BIC GENODEF1EK1

**Kirchgemeinde Spichra**

IBAN DE98 520 604 10 0008002584 BIC GENODEF1EK1

Es grüßen Sie herzlich Ihre Gemeindegemeinderäte,  
Anna Fuchs-Mertens, Maria Mende, Heike Schwanz,  
Angela Köhler und Susanne-Maria Breustedt.

**17. Juni 2023 ab 15 Uhr****LIBORIUSKAPELLENFEST und  
800 JAHRE WERRABRÜCKE**

Mithilfe gesucht:

beim Auf- und Abbau,  
Getränkverkauf, Kaffeetafel,  
Braten, Kinderprogramm...?  
Bitte melden Sie sich im Nicolaitreffpunkt  
Telefon 719940.

Die Kirchgemeinde, Stadt Amt Creuzburg und Vereine

**Liboriuskapellenfest****800 Jahre Werrabrücke am 17.06.2023****Für unsere Thüringer Kaffeetafel auf der  
Werrabrücke benötigen wir ebenfalls Ihre Hilfe!**

Wer einen Kuchen (mangels Kühlmöglichkeit nur durchgebacken und ohne Sahne o.ä.) beisteuern möchte, trägt sich bitte **bis zum 10.06.23** in eine der ausliegenden Listen im Gemeindehaus oder Nicolaitreffpunkt ein oder meldet sich unter Tel. 719940 (gern auf dem Anrufbeantworter).

Den Kuchen bringen Sie bitte **am Samstag, 17.06.23, ab 14.00 Uhr** direkt zum Buffett auf der Werrabrücke. Vielen Dank!

**BilderAusstellung****800 Jahre Werrabrücke****am 17. Juni auf der alten Brücke**

Das Jubiläum 800 Jahre Werrabrücke wird am 17. Juni 2023 ab 15 Uhr zusammen mit dem Liboriuskapellenfest begangen.

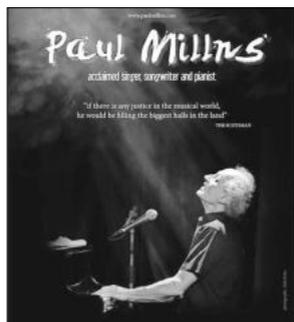
Die Brücke mit der Kapelle wurde im Lauf der Jahrhunderte oft gezeichnet, in Öl gemalt, als Holz- oder Kupferstich gedruckt.

Haben Sie ein Bild oder ein Motiv zu Hause, das Sie für die Galerie ausleihen würden? Malen oder zeichnen Sie selbst gern und möchten ein eigenes Exponat beitragen?

Dann melden Sie sich in der Tourist-Information Auf der Creuzburg, Telefon 98047

Dort erhalten Sie weitere Informationen.

Stadt Amt Creuzburg und Vereine



**17. JUNI 2023 IN CREUZBURG  
LIBORIUSKAPELLEN-FEST  
WERRA-BRÜCKE  
19.30 UHR**

## Sonstiges



Nationalpark  
Hainich



### Terminankündigung

#### Nationalparkfest am 25.06. von 10 bis 18 Uhr rund um das Nationalparkzentrum Thiemsburg

Am 31.12.2022 wurde der Nationalpark Hainich bereits 25 Jahre alt! Das wollen wir im Jahr 2023 gern mit einem Nationalparkfest feiern! Gleichzeitig ist das auch der 12. Jahrestag seit Eintragung in die UNESCO-Welterbeliste - und damit ein doppelter Grund zu feiern!

Gemeinsam mit der KTL Kur und Tourismus Bad Langensalza GmbH als Betreiber der Abenteuerwelten rund um den Baumkronenpfad und dem touristischen Dachverband Welterbergion Wartburg Hainich e. V. wird die Nationalparkverwaltung ein Fest für die ganze Familie veranstalten.

Was erwartet Sie?

Geführte Wanderungen für Klein und Groß, Mitmachaktionen für Kinder, darunter natürlich das Urwaldmobil, Mitmachtheater, Märchenerzählen und vieles mehr werden angeboten! Baumkronenpfad, Nationalparkzentrum mit Wurzelhöhle und Hainichwelt sowie die Abenteuerwildnis „Im Reich des Fagati“ freuen sich auf die zusätzlichen Jubiläumsgäste. Für den Baumkronenpfad wird es für Erwachsenen an diesem Tag einen ermäßigten Eintritt geben!

Ein buntes Marktangebot mit regionalen nachhaltigen Produkten (Käse, Holzprodukte, Gemüse, Honig, Selbstgeähtes, Seifen und einiges mehr) wird es auch geben. Auch für Speis und Trank ist gesorgt.

Musikalisch kann man mit der Gruppe „Vielklang“ in die deutschen Nationalparke hineinlauschen sowie mit dem Chor „Chili con Vocale“ aus Erfurt und mit Band „Spätlese“ aus Mihla durch die ganze Welt reisen.

Cornelia Otto-Albers  
Presseverantwortliche

#### Vom Aussterben bedrohtes Braunkehlchen brütet im Nationalpark Hainich

#### MITMACHEN-Führungen zum Vogel des Jahres 2023 in das artenreiche Offenland



Das Braunkehlchen ist Vogel des Jahres 2023. Es ist in Thüringen vom Aussterben bedroht.

Foto: Joachim Blank

Der Vogel des Jahres 2023 ist das Braunkehlchen, eine Vogelart des artenreichen Offenlands. Es war bereits 1987 Vogel des Jahres und schon vor 36 Jahren schrieb man über einen besorgniserregenden Rückgang. Daran hat sich leider nichts geändert. Das Braunkehlchen steht stellvertretend als Botschafter für alle Wiesenbrüter. Die Bestände des Braunkehlchens sinken in Deutschland seit Jahrzehnten drastisch. In Thüringen ist die Art mittlerweile vom Aussterben bedroht, deutschlandweit wird sie als „stark gefährdet“ geführt. Die Offenlandbereiche des Nationalparks zählen zu den wichtigsten verbliebenen Lebensräumen der Art in Thüringen.

Der Rückgang des Braunkehlchens geht vor allem auf Änderungen in der Agrarwirtschaft zurück. Die intensive Landwirtschaft bedroht ihren Lebens- und Brutraum. So werden beispielsweise Wiesen zu Ackerland umgebrochen, Wiesen früh und mehrfach im Jahr gemäht oder es wird eine intensive Weidewirtschaft betrieben. Auch stellt die Nutzung von Grünlandflächen (insb. Mahd) zur Brutzeit ein großes Problem dar, da so Gelege verlorengelassen und flugunfähige Jungvögel sterben. Der Einsatz von Pestiziden entzieht den Vögeln die Nahrungsgrundlage, denn mit den Ackergiften verschwinden immer mehr Insekten, Spinnen und andere Kleinlebewesen.

Der Nationalpark hat als Vogelschutzgebiet im NATURA 2000-Schutzgebietnetz eine besondere Verantwortung für diese Art. Hier brütet das Braunkehlchen regelmäßig in den ungenutzten und auch beweideten Offenlandbereichen.

Insgesamt werden ca. 30 Brutpaare gezählt. Mit der extensiven Beweidung mit Pferden und Rindern, z. B. der Wilden Weide auf dem Kindel im Südteil des Nationalparks, soll sein Lebensraum erhalten und weiter verbessert werden.

Außerdem werden im Nationalpark angepasste Bewirtschaftungsformen mit Schafen und Ziegen erprobt, da die mittlerweile übliche Koppelhaltung für die Art und auch für andere Offen-/Halbopenland-Vogelarten, wie Wiesenpieper, Schwarzkehlchen und Grauammer, nicht geeignet ist. Im Rahmen eines intensiven Monitorings werden alle Maßnahmen begleitet und evaluiert, um mittelfristig das Management für diese Art zu optimieren.

Wer sich für diesen spannenden Langstreckenzieher, der die Sahara überfliegt und seine Winter in den tropischen Gebieten Afrikas verbringt, und für andere Wiesenvogelarten interessiert, hat im Sommer gleich zwei Gelegenheiten zur Beobachtung: Die Führung „Vogel des Jahres - Das Braunkehlchen“ findet im Rahmen des MITMACHEN-Programmes am 24.06. und am 08.07., jeweils um 8.30 Uhr ab Wanderparkplatz Kindel, statt.

Cornelia Otto-Albers  
Pressesprecherin

#### Hintergrund:

Seit 1971 wird bundesweit jedes Jahr der Vogel des Jahres gekürt. Es handelt sich um eine Aktion des Naturschutzbundes Deutschland (NABU) und des Landesbundes für Vogel- und Naturschutz in Bayern (LBV). Die Auswahl des Vogels des Jahres erfolgt nach der Gefährdung der Art oder ihres Lebensraumes durch den Menschen. Erstmals bei der Wahl zum Vogel des Jahres 2021 war eine öffentliche Abstimmung auf der Webseite [www.vogeldesjahres.de](http://www.vogeldesjahres.de) Grundlage der Wahl. 2023 wurden 135.000 Stimmern für die Kandidaten eingereicht. Das Braunkehlchen erhielt 58.609 Stimmen, was 43,5% entspricht.

#### Die Bärlauchblüte steht im Nationalpark Hainich in den Startlöchern

#### Weißer Blütenteppiche und saftiges, frisches Grün

Endlich ist es soweit - der Bärlauch wird in wenigen Tagen im Nationalpark Hainich wieder in voller Blüte stehen und den Wald mit einem feinen Knoblauchduft erfüllen. Auf dieses Schauspiel der Natur warten jedes Jahr zahlreiche Hainich-Fans in nah und fern. Verständlich, denn auf den Muschelkalkböden des Hainich gedeiht dieses einheimische Lauchgewächs prächtig und zaubert einen weißbedeckten Boden in den nun leuchtend grünen Wald.

„Wer den Beginn der Bärlauchblüte sehen möchte, kann bereits dieses Wochenende zu Besuch in den Hainich kommen. Die Vollblüte erwarten wir dann um das Wochenende nach Himmelfahrt. Der feuchte Jahresbeginn hat dem Bärlauch gutgetan. Daher scheint die Blüte in diesem Jahr sehr schön üppig auszufallen“, so Nationalparkleiter Manfred Großmann. „Eine Wanderung durch den Nationalpark lohnt sich in den nächsten Tagen also noch mehr. An den Wanderwegen Craulaer Kreuz, Bummelkuppenweg und Urwaldpfad wachsen besonders dichte Bestände“, sagt Manfred Großmann.



Das Schauspiel wird 10 bis 14 Tage zu bestaunen sein. Danach fallen die Blüten in sich zusammen und die grünen Blätter verfärben sich gelb. In der Waldluft ist der Bärlauch aber noch eine ganze Zeit „unüberriechbar“. Nach dem Bärlauch ist der Auftritt der Frühblüher für dieses Jahr vorbei. Am Waldboden wird es in den kommenden Wochen immer schattiger, denn das Kronendach der Buchen schließt sich.

Cornelia Otto-Albers  
Pressesprecherin

## Hallenbad Herleshausen

**Fronleichnam:**

**Donnerstag, den 08. Juni 2023,  
ist das Hallenbad in der Zeit  
von 9:00 Uhr bis 11:30 Uhr  
g e ö f f n e t!**

## Mit gemeinsamer Strategie die Ziele der Region umsetzen

**Der Welterberegion Wartburg Hainich e.V. hat gemeinsam mit zahlreichen Partnern die regionale Tourismusstrategie fortgeschrieben.**

*Bad Langensalza (Mai 2023).*

Gemeinsam mit einigen Partnern fand sich der Welterberegion Wartburg Hainich e.V. am Montag, den 15. Mai 2023, in der automobilen welt eisenach ein, um die regionale Tourismusstrategie fortzuschreiben. Knapp 30 Teilnehmer:innen von über 20 unterschiedlichen Partnern und Leistungsträgern der Region folgten der Einladung und trafen sich gemeinsam mit den Mitarbeiter:innen der Geschäftsstelle.

Im ersten Schritt wurden die im letzten Jahr umgesetzten Projekte bewertet. Dazu führte Dr. Kai Pagenkopf von NeumannConsult die Teilnehmer:innen durch die Veranstaltung und stellte die erreichten Erfolge vor. Für das kommende Jahr wurden zudem neue Projekte besprochen, die Zuständigkeiten an die Partner verteilt und neue Ideen gesammelt.

So wurde vor allem die Vermarktung regionaler Produkte und Produzenten für das kommende Jahr fokussiert, und auch der Ausbau der verbandseigenen Website sowie gemeinsame Marketingaktivitäten wurden besprochen. Der Austausch mit den Partnern trägt zur gemeinschaftlichen Präsentation und Stärkung der Region bei, bewertet Martin Fromm, Vorstandsvorsitzender des Verbands, die gemeinsame Arbeit.

Die regionale Tourismusstrategie des Welterberegion Wartburg Hainich e.V. wurde 2019 gemeinsam mit Partnern aus den Bereichen Gastronomie, Beherbergung, Tourist-Information, Verkehrsgesellschaft und Landkreisen in vier Workshops entwickelt. Dabei wurden Ziele der Region sowie ein Leitbild definiert und Handlungsfelder festgelegt, die seit 2019 jährlich bewertet und fortgeschrieben werden.



Teilnehmer:innen zur Fortschreibung der Tourismusstrategie in Eisenach



Tourismusberater Dr. Kai Pagenkopf führte durch die Veranstaltung. Matthias Doht, Geschäftsführer der awe Automobile Welt Eisenach sowie der Vorstandsvorsitzende des Welterberegion Wartburg Hainich e.V. Martin Fromm begrüßten die Teilnehmer. (v.l.) Fotos : Welterberegion Wartburg Hainich e.V.

**Weitere Fragen beantworten wir gerne unter:**

Welterberegion Wartburg Hainich e.V.  
Lange Straße 3/4  
99947 Bad Langensalza  
Telefon: (0 36 03) 1 23 29 62  
presse@welterbe-wartburg-hainich.de  
www.welterbe-wartburg-hainich.de

## Amt Creuzburg

## Informationen

### Einladung zur Einwohnerversammlung des Ortsteils Mihla im Amt Creuzburg

**Am Mittwoch, den 7. Juni 2023,**

findet um 19.00 Uhr im Bürgerhaus „Goldene Aue“ in Mihla, An der Aue 22, eine Einwohnerversammlung statt.

**Folgende Tagesordnung ist vorgesehen:**

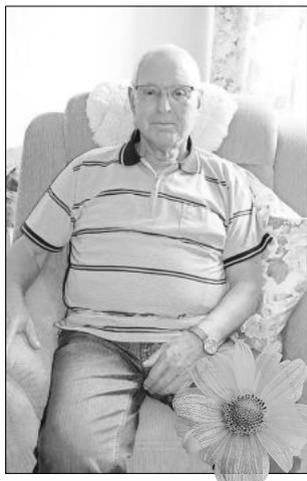
1. Begrüßung und Vorstellung der Tagesordnung und der Gäste durch den Bürgermeister
2. Bericht zur aktuellen Situation der Stadt und des Ortsteils durch den Bürgermeister und den Ortsteilbürgermeister
3. Geplante Baumaßnahmen
4. Vorstellung der Fortschreibung der Rahmenplanung für den OT Mihla, Frau Klinke, Stadtplanerin
5. Anfragen, Diskussion
6. Sonstiges

Anfragen, die an diesem Abend behandelt werden sollen, müssen bis zum 2. Juni 2023 im Rathaus Mihla schriftlich eingereicht werden.

Amt Creuzburg, im Mai 2023  
Rainer Lämmerhirt  
Bürgermeister

## Wir gratulieren

### 80. Geburtstag im Amt Creuzburg



Auf 80 Lebensjahre konnte am 10. Mai Herr Karl-Heinz Glorius zurückblicken.

Der Geburtstag war Anlass für die Familie, gemeinsam zu feiern. Als Gratulanten stellten sich Nachbarn, Freunde und die Wandergruppe ein. Glückwünsche gab es vom Heimatverein Mihla und der Trachtengruppe.

Herr Pfarrer Hoffmann überbrachte die Segenswünsche der Kirchengemeinde, Bürgermeister Rainer Lämmerhirt gratulierte für die Stadt und die Ortsgemeinde Mihla und überbrachte die Wünsche des Ortsteilbürgermeisters Oliver Rindschwentner.

Dem Jubilar alles Gute, natürlich viel Gesundheit!

Amt Creuzburg

### Diamantene Hochzeit in Mihla



60 gemeinsame Ehejahre lagen am 11. Mai 2023 hinter Roswitha und Karl-Heinz Glorius. Daher stand das Fest der Diamantenen Hochzeit an.

Dies wurde mit der Familie, den Nachbarn und Freuden gemeinsam in einer Mihlaer Gaststätte gefeiert.

Die Trachtengruppe kam zum Gratulieren. Roswitha und Karl-Heinz sind dort seit vielen Jahren aktive Mitglieder. Bürgermeister Rainer Lämmerhirt überbrachte mit einem Präsent die Glückwünsche des Ortsteils und der Stadt. Gratulationen gingen auch von der Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal und vom Landrat Reinhard Krebs ein.

Dem Jubelpaar alles Gute, vor allem viel Gesundheit und noch viele schöne gemeinsame Erlebnisse!

Amt Creuzburg

### 90. Geburtstag im Amt Creuzburg



Auf 90 Lebensjahre konnte am 13. Mai Frau Ilse Semmler zurückblicken. Die Seniorin stammt aus Mihla und lebt seit einiger Zeit in einem Creuzburger Heim.

Der Geburtstag war Anlass für die Familie, gemeinsam zu feiern. Bei schönsten Frühlingswetter konnte das im Biergarten einer Mihlaer Gaststätte geschehen.

Für die Stadt Amt Creuzburg und die Ortsgemeinden Creuzburg gratulierte Bürgermeister Rainer Lämmerhirt mit besten Wünschen der Ortsteilbürgermeister Ronny Schwanz und Oliver Rindschwentner.

Der Jubilarin alles Gute, natürlich viel Gesundheit!

Amt Creuzburg

## Geschäftsjubiläum Textil-, Schuh- & Lederwaren Korina Schwanz

„Auch eine Reise von 1000 Meilen beginnt mit dem ersten Schritt“.

Diese alte Weisheit bringt es auf den Punkt, was Frau Korina Schwanz vor 30 Jahren gewagt hat. Sie hatte den Mut, den ersten Schritt zu gehen. Heute blickt sie auf 30 Jahre Selbstständigkeit zurück.

Es ist nicht nur ein langer Weg, sondern sicher manchmal auch ein schwieriger Weg bis zu ihrem Jubiläum im Januar dieses Jahres gewesen. Der Erfolgsweg ihres Geschäftes ist das solide Fundament aus Kompetenz, Qualität, Wertschätzung und allen schwierigen Marktbedingungen zum Trotz - durchzuhalten.



Wir gratulieren Frau Schwanz ganz herzlich und wünschen ihr auch künftig viel Erfolg und weiterhin treue Kundschaft.

Alles erdenklich Gute wünscht im Namen der Stadt Amt Creuzburg

Ortsteilbürgermeister  
Ronny Schwanz

## Kirchliche Nachrichten

### Evangelisch-Lutherische Kirchengemeinden Mihla und Lauterbach

#### 99826 Mihla, Hinter der Kirche 1

Tel. Pfr. Hoffmann: 036924 41910

(weiterführende Informationen auf dem Anrufbeantworter)

Telefonseelsorge (anonym, kostenfrei, rund um die Uhr):

0800 - 111 0 111 / 0800 - 111 0 222.

#### Wochenspruch:

*Es soll nicht durch Heer oder Kraft,  
sondern durch meinen Geist geschehen,  
spricht der Herr Zebaoth.*

(Sach 4,6b)

### Herzliche Einladung zu den Gottesdiensten und Veranstaltungen!

#### Gesegnete Pfingsten!

##### Sonntag, 28.5.

10.30 Uhr Kirche Mihla  
Gottesdienst am Pfingstsonntag

##### Montag, 29.5.

10.00 Uhr Kirche Lauterbach  
Gottesdienst mit Hl. Taufe,  
bei schönem Wetter vor der Kirche im Grünen

##### Freitag, 2.6.

19.30 Uhr Kirche Mihla  
Chormusik

##### Sonntag, 4.6.

09.15 Uhr Kirche Lauterbach  
Gottesdienst mit Geb.-Segen

10.30 Uhr Kirche Mihla  
Gottesdienst mit Hl. Taufe und Geb.-Segen

##### Sonntag, 11.6.

09.15 Uhr Kirche Lauterbach  
Gottesdienst

10.30 Uhr Kirche Mihla  
Gottesdienst

##### Sonnabend, 17.6.

20.00 Uhr Kirche Mihla  
Gospelnacht

##### Sonntag, 18.6.

09.15 Uhr Kirche Lauterbach  
Gottesdienst

**Sonntag, 25.6.**

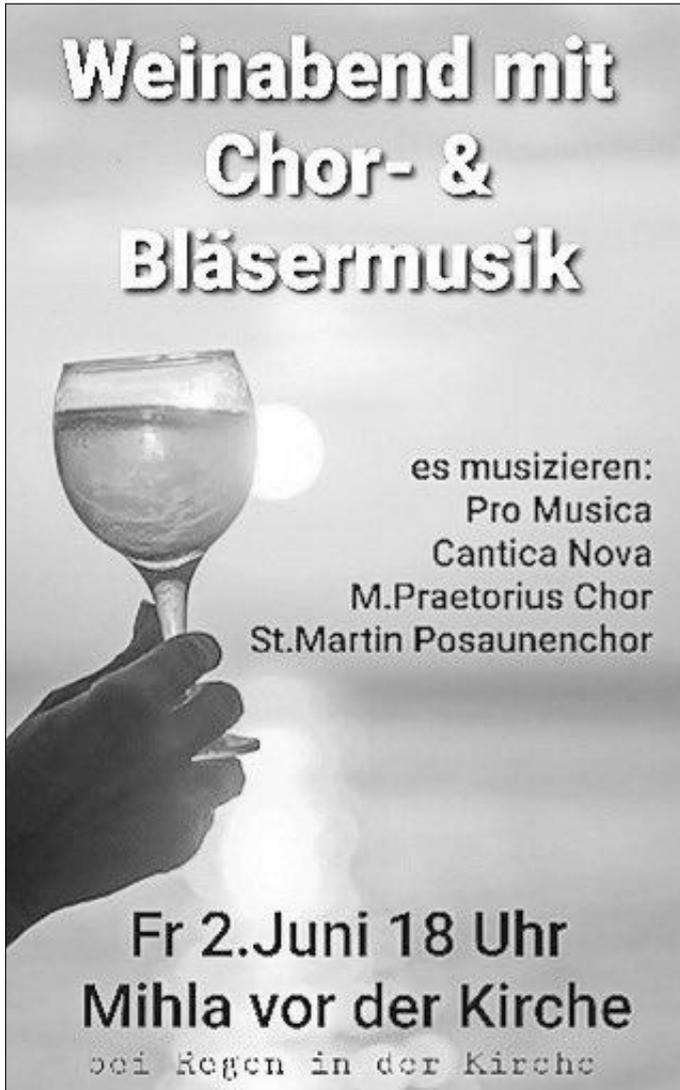
10.00 Uhr Schwimmbad Mihla,  
Jubiläumsgottesdienst

**Sonntag, 2.7.**

09.15 Uhr Kirche Lauterbach  
Gottesdienst mit Geb. Segen  
14.00 Uhr Kirche Mihla,  
Kindergarten- und Gemeindefest

**Gemeindenachmittage:**

13.6., 14.30 Uhr Kirchsaaal Lauterbach,  
15.6., 14.30 Uhr Kirchturm Mihla



**Weinabend mit  
Chor- &  
Bläsermusik**

es musizieren:  
Pro Musica  
Cantica Nova  
M.Praetorius Chor  
St.Martin Posaunenchor

**Fr 2.Juni 18 Uhr  
Mihla vor der Kirche**  
bei Regen in der Kirche

Ein sehr herzliches Dankeschön all denen, die die Arbeit unserer Kirchgemeinden durch ihre Gebete, Ideen, praktische Hilfe, Spenden, Kirchensteuern und Kirchgeld unterstützen!

**Spendenkonten:****Kirchgemeinde Lauterbach:**

Raiffeisenbank Eisenach  
IBAN: DE83820 64088 0008013608  
BIC: GEN0DEF1ESA (BLZ 820 640 88, Kto.: 801 3608)

**Kirchgemeinde Mihla:**

Wartburgsparkasse  
IBAN: DE04 840 550 00 00 017507  
BIC: HELADEF1WAK (BLZ 840 550 50, Kto.: 17507)

Die Gemeindegemeinderäte aus Mihla und Lauterbach,  
Kirchenmusikerin Ricarda Kappauf und  
Pfarrer Georg-Martin Hoffmann grüßen Sie sehr herzlich!

**Kindertagesstätten****Arbeitseinsätze im Garten  
bei den ASB Cuxhofwichteln**

Da hat sich einiges verändert ... Das Außengelände unserer Kita zeigt sich seit den letzten Wochen in einem neuen Frühlingsoutfit. Es erscheint heller, freundlicher und transparenter, weiträumiger und zunächst einmal gestaltungsoffen...

Was ist passiert? Das Leben ist Veränderung - immer Bewegung, manchmal Neuanfang oder zumindest ein Perspektivwechsel - besonders in diesen Zeiten... Die Erneuerung unseres Außengeländes stand längst auf unserer ToDo-Liste. Manchmal bedarf es neben dem erforderlichen Zeitbudget aber einer bestimmten inspirativen Energie, die Maschinerie in Bewegung zu setzen und einen Anfang zu wagen. In den letzten Wochen nun, ist endlich Sichtbares geschehen.

Ende April hatten wir das große Glück unsere ASB Hausmeister für eine Woche zu bekommen, die viele Vorarbeiten und Vorbereitungen treffen konnten. In diesem Zeitraum trafen sich an zwei Nachmittagen Kollegen/innen und Eltern, um gemeinsam tätig zu sein. Arbeitseinsatz in der Kita ist schon zu einer Tradition geworden, in dieser Konstellation, mit Kraft und Schweiß, Engagement und Freude, eine große Energieleistung zu mobilisieren. Denn viel war geschafft, als wir am Ende des Tages das Gelände mit einem zufriedenen Gefühl wieder verließen. Die alte Rutsche wurde entfernt und eine neue - gesponsert über Lottomittel durch das Thüringer Ministerium für Wirtschaft, Wissenschaft und Digitale Gesellschaft - eingebaut. Erdwälle wurden geebnet, Wege und Fallschutz gesäubert. Spielgeräte und Zäune wurden auf Sicherheit kontrolliert, restauriert und neu angestrichen.

Mit den vielen gesponserten Hornveilchen von unserer Gärtnerei Möbius - Vielen Dank - erstrahlen die Blumenkästen und Rabatten in zarten Frühlingfarben. Das Gelände scheint nun heller, gepflegt und farbenfroh. In den kommenden Wochen werden noch ein Spielhäuschen und eine Spielkombination für unsere Kleinsten dazu kommen.

Danke sagen wir an alle fleißigen Kinder, ihren Familien, den Sponsoren, dem Team der Kita, unserer Gemeinde sowie unseren Träger ASB RV Südwestthüringen e.V.

Vielen lieben Dank für das freiwillige Engagement aller beteiligten Gestalter und Gestalterinnen, den fleißigen Bewegerrinnen und Bewegern. Auf dass unser Außengelände wieder neu erblüht und unseren Kids ein erlebnisreicher Platz ihres Aufwachsens ist, wo sie sich wohl und geborgen fühlen und täglich gern zu uns in die Kita kommen.

*Das Team der Kita Cuxhofwichtel*



## Außenanlagen und Umbauarbeiten im Kindergarten „Wichtelburg“

Nachdem die Firma Goldmann die Außenanlagen des Kindergartens neu gestaltet hat, wollen wir zum Kindertag am 1. Juni den Spielplatz für unsere Kinder freigeben. Der Rasen hatte nun genug Zeit zu gedeihen und robust zu werden. Des Weiteren haben wir mit Hilfe des Bauhofes einen neuen Weidentunnel gesetzt und sind dabei vor dem kleinen Blockhäuschen die alten Gehwegplatten durch Pflaster zu ersetzen, damit am 1. Juni alles fertig ist. Unser Hausmeister Edgar Witzani hat die alten Spielgeräte noch gestrichen.

Ich möchte mich bei allen Helfern sowie dem Team des Kindergartenhauses für die gute Zusammenarbeit bedanken.

Am 15. Mai haben die Umbauarbeiten in der Kinderkrippe begonnen. Es werden Akustikdecken eingebaut, Toiletten auf die vorgeschriebenen Höhen umgebaut und eine neue Brandmeldeanlage installiert. Die Umbauarbeiten im Kindergartenhaus werden in den Sommerferien stattfinden. Dazu wird der Kindergarten in die Turnhallenräume der Grundschule umziehen, da die Arbeiten bei laufendem Betrieb nicht gewährleistet werden können.

*Ronny Schwanz  
Ortsteilbürgermeister Creuzburg*





**Aus dem Kindergarten „Sankt Martin“**

**Körbchenbasteln**



Im April hatten die Eltern und Kinder des Kindergartens „Sankt Martin“ die Möglichkeit, Körbe flechten zu lernen. Die Idee hatte Sandra Nowatzky (Inhaberin und Ergotherapeutin der „Praxis für Physiotherapie/Ergotherapie Höch“ in Wutha-Farnroda) und spendete dem Kindergarten nicht nur die Materialien dafür, sondern zeigte uns mit sehr viel Geduld, wie wir eigene Körbchen herstellen können. So konnte jedes Kind ein eigenes Osterkörbchen basteln.

Wir, die Kinder, Eltern und Mitarbeiterinnen des Kindergartens, bedanken uns sehr für diese Erfahrung und die wunderschönen und einmaligen Osterkörbchen!



**Neue Laufräder für den Kindergarten**

Am 03.05.2023 freuten wir uns sehr, als der Produktionsleiter der Firma ATP Herr Dr. Stadler und die Personalreferentin Frau Garz zu uns in den Kindergarten kamen und uns drei neue Laufräder mitbrachten. Ein Laufrad war eine Spende von ATP GRAPHICS Werra Klebetechnik GmbH (Buchenau). Ein anderes wurde von ATP adhesive systems AG (Wollerau, Schweiz) gesponsert. Herr Dr. Stadler ermöglichte durch eine private Spende das dritte Laufrad, da er zu seinem Dienstjubiläum anstatt des Präsentkorbes diese Sachspende für den Kindergarten wünschte.

Wir freuen uns sehr über diese großzügige Spende, gratulieren recht herzlich zum Dienstjubiläum und danken für die Unterstützung!



*Team Kita „St. Martin“ Mihla*

**Neuigkeiten aus den Ortschaften**

**Arbeitseinsatz der Mihlaer Vereine und Freunde des „Dr. Ernst Wiedemann Bades“ Mihla**

Zum 19. Mal trafen sich Mitglieder des Fördervereins, anderer Vereine sowie Freunde des Mihlaer Bades zu einem Arbeitseinsatz zur Vorbereitung der diesjährigen Badesaison.

Super Wetter lag an, Sonnenschein ununterbrochen. Da machte es sogar richtig Spaß, dem Rasen, Unkraut und sonstigen für den baldigen Badebetrieb störenden auf den Leib zu rücken.

Die „Schwimmbadbesatzung“ um Isabel Endregat und Heike Kasper waren ebenso wie die Mitarbeiter des Mihlaer Bauhofes voll vertreten und hatten den Einsatz gut vorbereitet.

In diesem Frühjahr stellten sich viele junge Leute ein, die helfen wollten. Alle fanden ihre Arbeit und packten für gut zwei Stunden an.

Mit dabei auch wie in jedem Jahr Altschwimmeister Jürgen Heuer. Dieser ließ es sich nicht nehmen, zu Beginn der Arbeiten symbolisch mit weiteren Helfern, so seinem Sohn Benjamin, die Thüringenfahne über dem Bad zu hissen. Das ist traditionell das Zeichen, dass die neue Saison nun bald losgeht!



*Gemeinsam bekämpften Alt und Jung das Unkraut am Plansch-  
becken.*



Die Saison kann beginnen. Altschwimmeister Jürgen Heuer mit Sohn Benjamin beim Hissen der Schwimmbadflagge.



Die jüngsten Helfer beim Bepflanzen der Blumenkübel. Ein Dank hier wieder an Gärtnermeister Michael Möbius, der diese Aktion seit langer Zeit unterstützt.

Motorsensen und Rasenmäher waren ständig im Einsatz. Beinahe der gesamte Liegewiesenbereich konnte so geschnitten werden.

Im Mittelpunkt vieler Neugieriger stand natürlich auch die neue Rutsche. Hier sind die Arbeiten noch nicht abgeschlossen, es muss noch gepflastert werden, ein Zaun fehlt noch und in der nächsten Woche erfolgen Wasser- und Stromanschluss.

Daher muss sich die **Eröffnung der Badesaison auf den Pfingstsonntag, den 27. Mai, verschieben**. Auch das unbeständige Wetter trägt dazu bei.

Die Rabatten wurden gepflegt. Viel Unkraut gab es zu bekämpfen. Hier arbeiteten vor allem die Frauen.

Vielen Dank für das Engagement der Helfer!  
Ortschronist Mihla

## Friedhofumgestaltung in Mihla nun abgeschlossen

Dieser Tage wurde die Umgestaltung des Mihlaer Friedhofes durch die vom Stadtrat beauftragte Fachfirma abgeschlossen. Ein neues Baumgrab ist entstanden.

Einige Restarbeiten sind noch auszuführen, Feinschotter für den Weg und eine Stele für die Bronzeplatten mit den Namenszügen der Verstorbenen ist noch in Arbeit.

Nach gut sechs Jahren hat sich damit der Charakter des Mihlaer Friedhofes völlig gewandelt.

Für den Creuzburger Friedhof läuft indessen die Ausschreibung für den ersten Bauabschnitt, der im Sommer begonnen werden soll.



Amt Creuzburg

## Beschluss der Jagdgenossenschaft Mihla wurde umgesetzt

Die Jagdgenossenschaft Mihla hatte zu ihrer Jahreshauptversammlung beschlossen, die vor vielen Jahren am Weg in der Petersliete unterhalb des Reitenberges angepflanzten Baumreihen durch eine Fachfirma pflegen zu lassen und inzwischen fehlende Bäume durch Neuanpflanzungen zu ergänzen.

Der Auftrag erging durch den Vorstand an eine einheimische Gärtnerei.

Nun wurde der Auftrag und damit auch der Beschluss der Jagdgenossenschaftlich vorbildlich umgesetzt, wie auf unserem Foto gut zu erkennen ist.



Jagdgenossenschaft Mihla

## Veranstaltungen

### Werratexte und Folkmusik - Sandra Blume liest in Mihla

Zu einer Lesung aus der Flussbiografie „An der Biegung des Flusses - Ein Buch über die Werra“ mit musikalischer Begleitung lädt der Förderverein der Bibliothek Mihla ein.

Autorin Sandra Blume stellt am **Samstag, 3. Juni um 19 Uhr** ihr Werra-Buch „An der Biegung des Flusses“ im Bürgerhaus „Goldene Aue“ vor.

Die Musiker des Folk-Trios „Spätlese“ aus Mihla begleiten den Abend mit Folkklängen gespielt auf modernen und historischen Musikinstrumenten. Dudelsack, Drehleier, Nyckelharpa und Geige bringen das Flair alter Dorf- und Tanzfeste mit den bildstarken Flusstexten der Autorin zusammen.



## Vereine und Verbände

### Wanderung des Alpenvereins in Creuzburg

Am Sonntag dem 07.05.2023 fand eine Wanderung des Alpenvereins der Sektion Inselberg (Brotterode) in Creuzburg statt.

Einige Bergfreunde aus Floh- Seligenthal, Schmalkalden, Gersungen und Marksuhl waren der Einladung der Organisatoren Fa. Lindemann und Fa. Ruppert gefolgt und fanden sich um 10:00 Uhr an unserer Werrabrücke ein.

Nach einem kurzen Kennenlernen starteten wir mit einer Besichtigung unserer Liboriuskapelle. Der Weg führte uns dann auf den Wallstieg, zur ersten Aussicht. Hier wurden bereits erste Fragen zur Region der ehemaligen Grenze sowie zu unserem Ort beantwortet. Weiter ging es dann durch das Klosterholz, wo pflanzliche Raritäten, wie die tödlich giftige Tollkirsche, identifiziert wurden. Wir folgten anschließend dem alten Radweg an der Werra entlang, bis zur Radbrücke, wo wir die Werra überquerten. Besonders beeindruckt waren die Bergfreunde hier von der Naturschönheit im Werradurchbruchgebiet. Auch die Mountainbikestrecke erweckte Aufmerksamkeit.

Beim Aufstieg über die Ebenauern Köpfe waren die Pflanzenfreunde von den am Wegrand blühenden Orchideen angetan. Für die anscheinend höhentauglichen Bergwanderer war es ein besonderer Genuss den Ausblick von der vorderen Kante der Felsen zu genießen.

Die Wanderung führte uns dann durch den urwaldanmutenden Riesengraben zum Eschenborn. Hier gab es eine Stärkung in flüssiger und fester Form.

Der Rückweg führte uns dann über den Wisch und die Kossenaschen Gruft zur Gottesacker Kirche. Hier konnte noch die Naturpark- Ausstellung besichtigt werden.

Nach 13 Km und über 400 Hm hatten wir uns natürlich auch eine Einkehr verdient. Hierfür war ein Tisch im Klostergarten reserviert.

Die Bergfreunde waren alle sehr begeistert von unserer Umgebung, welche sie bisher nur im Vorbeifahren kannten. Vielleicht kommen sie ja wieder.

Jörg Ruppert



### Einladung zur Frauenpirsch am 08.06.2023

Nachdem wir unsere beiden Aussichtspunkte in Creuzburg „Wallstieg“ und „Wisch“ erklommen haben, begeben wir uns am 08.06.2023 mit einem Spaziergang zur Saline Wilhelmglücksbrunn, bei jedem Wetter. Wir treffen uns um 14.00 Uhr an unserer Werrabrücke.

Der Hofladen auf der Saline ist geöffnet. Auch die Störche haben die Nester besetzt und es ist immer wieder schön, sie zu beobachten. Im Restaurant werden wir einkehren, Plätze sind reserviert.

Die nächste Pirsch ist dann die Mohnblüte in Grandenborn am 29. Juni 2023.

Bis dahin viel Sonnenschein und ein unterhaltsames Pfingstfest!

*Die Frauenpirsch*

## Historisches

### Zeittafel zur Geschichte Scherbdas (Teil 151)

#### 2016

- 28. Februar 2016: Alexander Rödiger errang als Anschieber im Viererbob von Maximilian Arndt den Sieg im Gesamtweltcup der Saison 2015/16[1].
- 30. April/ 1. Mai 2016: Auf dem Gelände des Scherbdaer Steinbruches wurden aus einem Radlader 250 Liter Dieselkraftstoff gestohlen[2].
- 5. Juni 2016: Anlässlich des Tages der offenen Gärten sendete der Mitteldeutsche Rundfunk mit Reporterin Heike Ziepke den Wetterbericht des „Thüringen-Journals“ aus dem Garten der Familie Aßmann in der Lindenstraße[3].



MDR-Moderatorin Heike Ziepke im Garten der Familie Aßmann in der Lindenstraße.

- 19. Juni 2016: Auf Initiative der örtlichen Vereine wurde die alte Tradition des Kinderfestes wieder aufgenommen. Nach einem Umzug mit Musik durch den Ort gab es am Sportplatz ein buntes Programm.
- Oktober 2016: Für die erkrankte Kirchenmusikerin Monika Bley-Wagner übernahm Anna Fuchs-Mertens aus Eisenach, zunächst vertretungsweise, den Kirchenmusikdienst und die Leitung des Kirchenchores[4].
- 3. November 2016: Die Stregda Bau Bauanlagen GmbH erhielt vom Thüringer Landesbergamt in Bad Salzungen die Genehmigung zur dauerhaften Einlagerung von Fremdmaterial im Kalksteintagebau „Am Weinberg“ bei Scherbda. Zuvor hatte sich der Creuzburger Stadtrat unter anderem wegen des zu erwartenden höheren LKW-Verkehrs dagegen ausgesprochen[5].
- 25. November 2016: Gemäß einem Schreiben an das Thüringer Innenministerium beabsichtigte die Stadt Eisenach die Eingemeindung mehrerer Umlandgemeinden, darunter auch Creuzburg mit Scherbda[6].
- 11. Dezember 2016: Etwa 50 Zuschauer sahen den höchsten Heimsieg und das torreichste Spiel seit der Eröffnung des neuen Scherbdaer Sportplatzes. Die Fußballer der SG Ifta/Scherbda II lagen zunächst gegen die AWE-Kickers Eisenach mit 0:1 zurück und siegten schließlich mit 13:2.

## 2017

- 13. März 2017: Das Umweltamt des Wartburgkreises erteilte als zuständige Behörde die Genehmigung zum Bau einer „Umgehungsstraße Scherbda“ als Zufahrt für den Kalksteinbruch „Am Weinberg“ aus Richtung Mihla[7]. Die Planung wurde durch das Mihlaer „Büro für Grün- und Landschaftsplanung“ erarbeitet[8], die bauliche Umsetzung erfolgte im Juni 2017 durch die Firma Stregda Bau. Als Kompensationsmaßnahme wurden im November 2017 entlang der neuen Trasse 17 Laubbäume gepflanzt[9].



*Bau der neuen Steinbruchumgehung zur Hohen Straße in Richtung Mihla. Dafür wurden im Wesentlichen alte Wegeparzellen genutzt.*

- 21. März 2017: Durch das Bundesministerium für Verkehr und Infrastruktur in Berlin wurde ein Fördermittelbescheid über 7.134.379,- Euro zur Förderung des Breitbandausbaus an den Wartburgkreis übergeben. Im Ausbauplan war auch Scherbda berücksichtigt[10]. Die Umsetzung des Vorhabens steht noch immer aus.
- 30. Juni 2017: Der „Biergarten Schloßhof“ von Gerd Tonch empfing zum letzten Mal seine Gäste.
- Juni 2017: Die in Scherbda spielende zweite Mannschaft der Spielgemeinschaft Ifta/Scherbda erreichte in der 1. Kreisklasse (Staffel 3) am Saisonende einen guten dritten Platz, der zum Sprung in die Kreisliga berechtigt hätte. Man verzichtete jedoch auf den Aufstieg[11].
- 24. September 2017: Bei der Wahl zum deutschen Bundestag entfielen in Scherbda die meisten Stimmen erstmals auf die Alternative für Deutschland (AfD). Sie erhielt 30,1 % und lag damit vor der CDU (28,6 %), der SPD (13,5 %) und den Linken (8,1 %)[12].

- September 2017: Infolge der Zusammenlegung der Pfarrämter Creuzburg und Ifta übernahm die Diakonin Maria Mende die Christenlehre in Scherbda[13].
- 26. Oktober 2017: Als Geschäftsführer des Luftfahrtunternehmens „Rotorvox“ wurde der Scherbdaer Lars Jörges mit dem „Wirtschaftspreis 2017“ der Industrie- und Handelskammer Erfurt und der „Thüringer Allgemeinen“ ausgezeichnet[14].
- 31. Oktober 2017: Mit einem durch den Gemeindegemeinderat geleiteten Gottesdienst wurde in der Kirche das Jubiläum „500 Jahre Reformation“ gefeiert[15].



*Vorbereitungen zum Reformationsjubiläum an der Scherbdaer Kirche.*

*Christoph Cron*

- [1] Kastner, Frank: „Versöhnliches Finale: Arndt rast zur kleinen Kristallkugel - Oberhofer Bobpilot feiert nach enttäuschender WM seinen dritten Saisonsieg sowie den Vierer-Weltcup - und geht zufrieden in die Sommerpause“, in: „Thüringer Allgemeine“, 29. Februar 2016
- [2] „250 Liter Diesel entwendet“, in: „Thüringische Landeszeitung“, 3. Mai 2016
- [3] „Thüringen-Journal“ des Mitteldeutschen Rundfunks, Ausstrahlung am 5. Juni 2016 um 19:00 Uhr
- [4] Breustedt, Susanne-Maria: „Jahreschronik 2016 der Kirchengemeinden Creuzburg, Scherbda und Krauthausen“, Creuzburg, 2016 (Seite 34)
- [5] Archiv der Bauabteilung VG Hainich-Werratal: Trautvetter, Thomas: „Bescheid Nr. 697/2016 - Ergänzung zur Hauptbetriebszulassung für den Kalktagebau Scherbda „Am Weinberg“ Bescheid Nr.: 0620/2011“, Bad Salzungen, 3. November 2016
- [6] Rossbach, Peter: „Eisenachs Wunschzettel steht“, in: „Thüringische Landeszeitung“, 26. November 2016
- [7] Archiv der Bauabteilung VG Hainich-Werratal: „Eingriffsgenehmigung nach § 17 Abs. 3 BNatSchG zum Vorhaben „Umgehungsstraße Scherbda“ als Zufahrt für den Kalksteinbruch „Am Weinberg“, 13. März 2017
- [8] Archiv der Bauabteilung VG Hainich-Werratal: Andrzejek, Ines; Kahl, Christine: „Landschaftspflegerischer Begleitplan zum Bauvorhaben „Umgehungsstraße Scherbda“ Stadt Creuzburg / VG Hainich-Werratal“, Januar 2017
- [9] Archiv der Bauabteilung VG Hainich-Werratal: Andrzejek, Ines: „Projekt: Umgehungsstraße Scherbda - Umsetzung der Kompensationsmaßnahmen des LBP und der Planungsgenehmigung“, Januar 2017
- [10] „Schnelles Internet für den Wartburgkreis - 7,1 Millionen gehen in die Region“, in: „Kreisjournal - Amtsblatt des Wartburgkreises, Ausgabe Nr. 4/2017
- [11] „Iftas Reserve verzichtet auf Aufstieg“, in: „Thüringer Allgemeine“, 20. Juni 2017
- [12] „Bundestagswahl 2017“, in: „Thüringische Landeszeitung“, 25. September 2017
- [13] Breustedt, Susanne-Maria: „Jahreschronik 2017 der Kirchengemeinden Creuzburg, Scherbda und Krauthausen“, Creuzburg, 2017 (Seite 29)

[14] „Unternehmer und Leser feiern die Preisträger“, „Luftfahrtunternehmen am Eisenacher Kindel“ in: „Thüringer Allgemeine“, 27. Oktober 2017

[15] Breustedt, Susanne-Maria: „Jahreschronik 2017 der Kirchengemeinden Creuzburg, Scherbda und Krauthausen“, Creuzburg, 2017 (Seite 32)

## Krauthausen

### Informationen



**Ich wünsche allen Bürgerinnen und Bürgern  
schöne Pfingsten sowie sonnige und  
erholsame Feiertage!**

*Herzlichst  
F. Moenke*

### Aus dem Ortsgeschehen

#### Tag der offenen Tür bei der Feuerwehr Krauthausen

Traditionell hat die Freiwillige Feuerwehr am 1. Mai zum Tag der offenen Tür am Gerätehaus eingeladen.

Zusammen mit dem Feuerwehrverein wurde im Vorfeld ein buntes Programm zusammengestellt. Neben verschiedenen Spielen, welche durch die Jugendfeuerwehr vorgeführt und betreut wurden, gab es eine Einsatzübung an einem verunfallten Fahrzeug. Die Einsatzabteilung zeigte hier sehr anschaulich, wie eine eingeklemmte Person, in diesem Fall eine Puppe, mittels Schere und Spreitzer aus dem Auto befreit wurde. Diese Übung wurde von zahlreichen Zuschauern begleitet.

Erstmals wurden in diesem Jahr Ehrungen und Auszeichnungen sowie Beförderungen in der Öffentlichkeit überreicht, nicht wie sonst üblich im Rahmen der Jahreshauptversammlung. Somit konnten sich die Bürgerinnen und Bürger ein Bild davon machen, welchen freiwilligen Aufwand die Kameradinnen und Kameraden auf sich nehmen, um die Allgemeinheit im Fall des Falles zu schützen und Hilfe zu leisten.

Eine besondere Auszeichnung wurde in diesem Zusammenhang zwei Kameraden zu teil.

Ralf Galus wurde die Ehrenmedaille des Thüringer Feuerwehrverbandes in Silber für vorbildliche Verbandsarbeit im Feuerwehrverband Eisenach, die Tätigkeit im Feuerwehrverein Krauthausen und für die 25-jährige Tätigkeit als Wehrführer der Gemeinde Krauthausen überreicht.

Stefan Galus wurde mit der Ehrenmedaille des Thüringer Feuerwehrverbandes in Bronze für die 25-jährige Arbeit in der Einsatzabteilung und die seit 2006 ununterbrochene Arbeit im Vorstand des Feuerwehrvereines ausgezeichnet.

Die Ehrungen wurden durch Kreisbrandmeister Christian Menke, der ebenfalls seit 25 Jahren in der Einsatzabteilung aktiv ist

und zu den Gründungsmitgliedern des Vereines gehört, und Bürgermeister Frank Moenke überreicht.

Zudem wurde Thorsten Dümpelfeld zum Feuerwehrmann befördert. Tino Ruppert hat seine Grundausbildung mit Erfolg abgeschlossen. Nicole Reimann und Elias Fischer haben ihre Grundausbildung begonnen und Kevin Große seinen Atemschutz-Geräteträger und Truppführer-Lehrgang erfolgreich beendet.

Ein großes Dankeschön gilt den vielen fleißigen Helfenden, egal ob am Grill, am Kuchenbuffet oder anderer Stelle.

Die nächste Veranstaltung des Feuerwehrvereines ist der Frühlingstanz auf dem Freizeitplatz am 3. Juni.  
(SG)

### Veranstaltungen

**Frühlingstanz**  
mit Rainer / ZEITLOS

Samstag, 03. Juni ab 19 Uhr  
Freizeitplatz Krauthausen

Für Speisen und Getränke ist gesorgt!

Eintritt frei!



WIR LADEN SIE EIN!

## DEUTSCHER MÜHLENTAG PFINGSTMONTAG, 29. MAI 2023

10:00-18:00 Uhr

Obermühle Krauthausen, Mühlgasse 9

Speisen aus dem hauseigenen Backofen!



THÜRINGER LANDESVEREIN  
FÜR MÜHLENHALTUNG &  
MÜHLENKUNDE (TVM) e.V.



Deutscher Mühltage  
Der Aktionstag der Deutschen Gesellschaft  
für Mühlenkunde & Mühlenhaltung (DGMM)

[www.deutsche-muehlen.de](http://www.deutsche-muehlen.de)

## Probiert Euch aus – in der Holzwerkstatt



Am Pfingstmontag  
an der Mühle Krauthausen,  
Mühlgasse 9

### Blutspende in Krauthausen

Der Freizeitverein Krauthausen e.V.  
lädt recht herzlich zur Blutspende ein.

**Montag, den 12. Juni 2023,  
ab 16.30 Uhr bis 19.30.30 Uhr  
im Dorfgemeinschaftshaus, Oberstraße 50.**

**Rost brennt!!**



## Nazza

### Aus dem Ortsgeschehen

#### 2. Oldtimertreffen Nazza war ein voller Erfolg



Die erneute Auflage des Nazzaer Treffens für zweirädrige Fahrzeuge fand bei bestem Mopedwetter am vergangenen Sonntag statt. Oldtimerfreunde mit ihren Fahrzeugen der inzwischen le-

gendären Marken Simson und MZ, AWO und EMW, Jawa, Dnepr und Ural sowie einige Vorkriegsfahrzeuge (Zündapp, BMW, NSU, DKW und Triumph) bestimmten das Bild in und vor der Heimatscheune. Die Nazzaer Organisatoren Martin Werner, Joachim Keitel, Pierre Ziegenhardt sowie Valentin und Dominik Herold waren hocheifrig über die zahlreiche Teilnahme aus Hallungen, Großburschla, Falken und Treffurt, Creuzburg und Mihla, aus Eisenach, dem Unstrut-Hainich-Kreis sowie dem Eichsfeldkreis, Kreis Gotha, Kreis Sondershausen und sogar aus dem Harz.



Das Highlight war die Versteigerung eines Dumpers aus DDR-Zeiten, einem Picco 1, nebst zweitem Ersatzteiler-Fahrzeug, beides zur Verfügung gestellt von Georg Koch aus Nazza. Dieser war sich auch schnell mit den Organisatoren einig, dass der Erlös dem gemeindeeigenen Kindergarten Nazza gespendet wird. Als der Höchstbietende Ulrich Hohmann aus Falken vom guten Zweck erfuhr, erhöhte er nochmals sein Angebot, und somit kann sich der Kindergarten Nazza über eine stattliche Zuwendung von 1.500 Euro freuen. Ein Eichsfelder Oldtimerfreund legte bei der Versteigerung sogar noch ein neues Lenkrad für die in die Jahre gekommene „Dreikantfeile“ dazu, der neue Besitzer bekommt dieses per Post zugesandt.



Eine Ausfahrt, angeführt von Bernd Schmelzer auf seiner seltenen 1000er MZ, rundete die gelungene Veranstaltung ab. Vielen Dank möchten wir den fleißigen Helfern aus unseren Familien- und Freundeskreis sowie der Feuerwehr Nazza sagen! Der komplette finanzielle Erlös aus Speis und Trank kommt der Jugendfeuerwehr Nazza zugute.

Das 3. Treffen ist schon vorgeplant, es soll im selben Rahmen am 12. Mai 2024 stattfinden. Fotos vom Treffen sind auf Instagram „oldtimertreffen.nazza“ zu sehen.

„Wenn es euch gefallen hat, sagt es weiter, und wenn was nicht, sagt es uns!“

In diesem Sinne  
Dominik Herold und das Team des Oldtimertreffens Nazza

# Werratal-Nachrichten

## Amtsblatt

der Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal



Jahrgang 19

Samstag, den 27. Mai 2023

Nr. 15

### Schöffenwahl 2023

#### Amtliche Bekanntmachung der Gemeinde Krauthausen

Der Gemeinderat der Gemeinde Krauthausen hat in seiner Sitzung am 09. Mai 2023 die Aufnahme von Bürgerinnen und Bürgern der Gemeinde Krauthausen in die Vorschlagsliste zur Wahl der Schöffen und Schöffen im Wahljahr 2023 beschlossen.

Die Vorschlagsliste wird gemäß § 36 Abs. 3 GVG in der Zeit vom 30. Mai 2023 bis 12. Juni 2023 während der üblichen Dienstzeiten in der Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal, Dienstgebäude in 99826 Berka vor dem Hainich, Am Schloss 6, Zimmer 14, zu jedermanns Einsichtnahme ausgelegt.

Einsprüche gegen die Vorschlagsliste können gemäß § 37 GVG nach Schluss der Auslegung - auch schon während der Auslegungszeit - schriftlich oder zur Niederschrift bei der vorgenannten Adresse erhoben werden.

F. Moenke  
Bürgermeister

#### Gemeinderat Krauthausen

##### Beschlüsse der öffentlichen Sitzung vom Dienstag, 28. März 2023

###### Beschluss der Tagesordnung - öffentlicher Teil

###### Beschluss:

Der Gemeinderat beschließt in seiner Sitzung am 28.03.2023 die Tagesordnung des öffentlichen Teils.

###### Abstimmungsergebnis:

**Sitzung Nr.:** GR - Krth/2023/033

**Beschluss-Nr.:** GR - Krth 2023/205

Gesetzliche Anzahl der Gremiumsmitglieder und des Bürgermeisters/der GVS	12
Zahl der anwesenden Gremiumsmitglieder und des Bürgermeisters/der GVS	11
Ja-Stimmen	11
Nein-Stimmen	0
Stimmenthaltung	0
Persönlich beteiligt	0

###### Beschluss der Niederschrift - öffentlicher Teil - der Sitzung vom 14.02. 2023

###### Beschluss:

Der Gemeinderat beschließt in seiner Sitzung am 28. März 2023 die Niederschrift der Sitzung vom 14.02. 2023 - öffentlicher Teil.

###### Abstimmungsergebnis:

**Sitzung Nr.:** GR - Krth/2023/033

**Beschluss-Nr.:** GR - Krth 2023/210

Gesetzliche Anzahl der Gremiumsmitglieder und des Bürgermeisters/der GVS	12
Zahl der anwesenden Gremiumsmitglieder und des Bürgermeisters/der GVS	11
Ja-Stimmen	9
Nein-Stimmen	0
Stimmenthaltung	2
Persönlich beteiligt	0

###### Beschluss über die Vorlage der Jahresrechnung 2022 der Gemeinde Krauthausen gemäß § 80 Absatz 2 Thüringer Kommunalordnung

###### Beschluss:

Der Gemeinderat beschließt in seiner Sitzung am 28. März 2023 die Kenntnisnahme der Jahresrechnung 2022 der Gemeinde Krauthausen gemäß § 80 Abs. 2 Thüringer Kommunalordnung.

###### Abstimmungsergebnis:

**Sitzung Nr.:** GR - Krth/2023/033

**Beschluss-Nr.:** GR - Krth 2023/181

Gesetzliche Anzahl der Gremiumsmitglieder und des Bürgermeisters/der GVS	12
Zahl der anwesenden Gremiumsmitglieder und des Bürgermeisters/der GVS	11
Ja-Stimmen	11
Nein-Stimmen	0
Stimmenthaltung	0
Persönlich beteiligt	0

###### Beschluss einer überplanmäßigen Ausgabe im Verwaltungshaushalt in der Haushaltsstelle HHSt. 1.1100.5700 - Öffentliche Ordnung, Weitere Verwaltungs- und Betriebsausgaben

###### Beschluss:

Der Gemeinderat beschließt in seiner Sitzung am 28. März 2023 für erforderliche Ingenieurleistungen zur Ausschreibung einer Kampfmittelbeseitigung eine überplanmäßige Ausgabe in der Haushaltsstelle HHSt. 1.1100.5700 - Öffentliche Ordnung, Weitere Verwaltungs- u. Betriebsausgaben in Höhe von 12.000,00 Euro.

Die Deckung erfolgt aus der Haushaltsstelle HHSt. 1.1100.1610 - Erstattungen vom Land.

###### Abstimmungsergebnis:

**Sitzung Nr.:** GR - Krth/2023/033

**Beschluss-Nr.:** GR - Krth 2023/309

Gesetzliche Anzahl der Gremiumsmitglieder und des Bürgermeisters/der GVS	12
Zahl der anwesenden Gremiumsmitglieder und des Bürgermeisters/der GVS	11
Ja-Stimmen	11
Nein-Stimmen	0
Stimmenthaltung	0
Persönlich beteiligt	0

###### Beschluss einer überplanmäßigen Ausgabe im Verwaltungshaushalt in der Haushaltstelle 1.5600.5100 - Unterhaltung des sonstigen unbeweglichen Vermögens (Sport- u. Freizeitplätze) - im Bereich eigene Sportstätten

###### Beschluss:

Der Gemeinderat beschließt in seiner Sitzung am 28. März 2023 eine überplanmäßige Ausgabe im Verwaltungshaushalt im Bereich Eigene Sportstätten in der HHST 1.5600.5100 - Unterhaltung des sonstigen unbeweglichen Vermögens (Sport- u. Freizeitplätze) - in Höhe von 1.500,00 €. Die Deckung erfolgt durch Minderausgaben in der HHST 1.9000.8320 -Kreisumlage.

###### Abstimmungsergebnis:

**Sitzung Nr.:** GR - Krth/2023/033

**Beschluss-Nr.:** GR - Krth 2023/391

Gesetzliche Anzahl der Gremiumsmitglieder und des Bürgermeisters/der GVS	12
Zahl der anwesenden Gremiumsmitglieder und des Bürgermeisters/der GVS	11

Ja-Stimmen .....	11
Nein-Stimmen .....	0
Stimmenthaltung .....	0
Persönlich beteiligt .....	0

### **Beschluss des Durchführungsvertrages zum vorhabenbezogenen Bebauungsplan „Solarpark Deubachshof“ in der Gemeinde Krauthausen mit integriertem Vorhaben- und Erschließungsplan**

#### Beschluss:

Der Gemeinderat beschließt in seiner Sitzung am 28. März 2023 den gemäß § 12 Abs. 1 Baugesetzbuch abzuschließenden Durchführungsvertrag zum vorhabenbezogenen Bebauungsplan „Solarpark Deubachshof“ mit integriertem Vorhaben- und Erschließungsplan der Gemeinde Krauthausen zwischen der Gemeinde Krauthausen in Thüringen, vertreten durch den Bürgermeister Herrn Frank Moenke und dem Vorhabenträger, der Greenvest Solar GmbH, Münchner Straße 15a in 82319 Starnberg, vertreten durch die jeweils alleinvertretungsberechtigten Geschäftsführer Matthias Bäcker oder Bruce Dünker.

#### Abstimmungsergebnis:

**Sitzung Nr.:** GR - Krth/2023/033

**Beschluss-Nr.:** GR - Krth 2023/369

Gesetzliche Anzahl der Gremiumsmitglieder und des Bürgermeisters/der GVS .....	12
Zahl der anwesenden Gremiumsmitglieder und des Bürgermeisters/der GVS .....	11
Ja-Stimmen .....	11
Nein-Stimmen .....	0
Stimmenthaltung .....	0
Persönlich beteiligt .....	0

### **Abwägungsbeschluss zum vorhabenbezogenen Bebauungsplan „Solarpark Deubachshof“ in der Gemeinde Krauthausen**

#### Beschluss:

Der Gemeinderat beschließt in seiner Sitzung am 28. März 2023 gemäß § 1 Abs. 7 BauGB den Abwägungsvorschlag der Verwaltung/ Gemeinde Krauthausen, der im Rahmen der Behördenbeteiligung gem. § 4 Abs. 2 BauGB zum vorhabenbezogenen Bebauungsplan „Solarpark Deubachshof“ eingegangenen Stellungnahmen.

#### Abstimmungsergebnis:

**Sitzung Nr.:** GR - Krth/2023/033

**Beschluss-Nr.:** GR - Krth 2023/367

Gesetzliche Anzahl der Gremiumsmitglieder und des Bürgermeisters/der GVS .....	12
Zahl der anwesenden Gremiumsmitglieder und des Bürgermeisters/der GVS .....	11
Ja-Stimmen .....	11
Nein-Stimmen .....	0
Stimmenthaltung .....	0
Persönlich beteiligt .....	0

### **Satzungsbeschluss zum vorhabenbezogenen Bebauungsplan „Solarpark Deubachshof“ in der Gemeinde Krauthausen**

#### Beschluss:

Der Gemeinderat beschließt in seiner Sitzung am 28. März 2023 die Unterlagen zum Bebauungsplan in der Fassung vom 28.03.2023 mit der Planzeichnung zum Bebauungsplan mit integriertem Vorhaben- und Erschließungsplan, der Begründung und dem Umweltbericht zu billigen und als Satzung zu beschließen. Der Bürgermeister der Gemeinde Krauthausen wird beauftragt die Satzung über den Bebauungsplan gemäß § 10 Abs. 2 BauGB zur Genehmigung im Landratsamt einzureichen.

#### Abstimmungsergebnis:

**Sitzung Nr.:** GR - Krth/2023/033

**Beschluss-Nr.:** GR - Krth 2023/368

Gesetzliche Anzahl der Gremiumsmitglieder und des Bürgermeisters/der GVS .....	12
Zahl der anwesenden Gremiumsmitglieder und des Bürgermeisters/der GVS .....	11
Ja-Stimmen .....	11
Nein-Stimmen .....	0
Stimmenthaltung .....	0
Persönlich beteiligt .....	0

## Schöffenwahl 2023

### **Amtliche Bekanntmachung der Gemeinde Lauterbach**

Der Gemeinderat der Gemeinde Lauterbach hat in seiner Sitzung am 17. Mai 2023 die Aufnahme von Bürgerinnen und Bürgern der Gemeinde Lauterbach in die Vorschlagsliste zur Wahl der Schöffen und Schöffen im Wahljahr 2023 beschlossen.

Die Vorschlagsliste wird gemäß § 36 Abs. 3 GVG in der Zeit vom 30. Mai 2023 bis 12. Juni 2023 während der üblichen Dienstzeiten in der Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal, Dienstgebäude in 99826 Berka vor dem Hainich, Am Schloss 6, Zimmer 14, zu jedermanns Einsichtnahme ausgelegt.

Einsprüche gegen die Vorschlagsliste können gemäß § 37 GVG nach Schluss der Auslegung - auch schon während der Auslegungszeit - schriftlich oder zur Niederschrift bei der vorgenannten Adresse erhoben werden.

*B. Hasert*

*Bürgermeister*



### Impressum

**Werratal-Nachrichten – Amtsblatt der Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal**  
**Herausgeber:** Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal **Verlag und Druck** LINUS WITTECH Medien KG, In den Folgen 43, 98693 Ilmenau, info@wittech-langwiesen.de, www.wittech.de, Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21 **Verantwortlich für amtlichen und nichtamtlichen Teil:** die Gemeinschaftsvorsitzende **Verlagsleiter:** Mirko Reise **Erscheinungsweise:** In der Regel alle 2 Wochen kostenlos an die erreichbaren Haushaltungen im Gebiet der Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal. Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 2,50 € (inkl. Porto und gesetzlicher MwSt.) beim Verlag bestellen.

**Stadt Treffurt**

**Wichtiges auf einen Blick**

**Stadtverwaltung Treffurt**

**Rathausstraße 12, 99830 Treffurt**

Telefon: 036923 515-0  
 Fax: 036923 515-38  
 Internet: www.treffurt.de  
 email: post@treffurt.de

**Sprechzeiten:**

Montag 9.00 bis 12.00 Uhr  
 Dienstag 9.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr  
 Donnerstag 9.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 16.00 Uhr  
 Freitag 9.00 bis 12.00 Uhr

Sprechzeit des Bürgermeisters nach Vereinbarung.

**Alle Ämter sind telefonisch erreichbar:**

Bürgermeister	Herr Reinz	515-11
Sekretariat	Frau Jäschke	515-11
Innere Verwaltung	Herr Jauernik	515-35
Zentrale Dienste	Frau Stein	515-14 / 515-0
Facility u. Bürgerhäuser	Frau Fiedler	515-18
Ordnung u. Sicherheit	Herr Händel	515-21
Allgemeine Ordnungsangelegenheiten	Herr Fiedler	515-24
Umwelt-, Natur-, Brand- und Katastrophenschutz		
Einwohnermeldewesen	Frau König-Dunkel	515-20
Kindergärten u. Jugend	Frau Braunhold	515-48
Standesamt, Friedhofsverwaltung, Fundbüro	Frau Merz	515-22
Stadtbaummanagement u. Grünflächenverwaltung	Frau Hoffmann	515-28
Stadtplanung und -sanierung, Tiefbauverwaltung, Straßenausbaubeitrag	Herr Braunholz Straßen-Frau C. Müller	515-27 515-16
Liegenschaften u. Hochbauverwaltung	Frau Schwanz	515-41
Kämmerei	Frau Kleinsteuber	515-17
Stadtkasse	Frau Stephan Frau Gauditz	515-26
Steueramt	Frau John	515-25
Anlagenbuchhaltung	Frau A. Müller	515-31
Personalamt	Frau Schnell	515-23
Tourismus, Kultur und Veranstaltungen	Frau Senf	515-42

**Öffnungszeiten der Tourist-Information**

im Bürgerhaus Treffurt:  
 Montag - Freitag 10.00 - 15.00 Uhr  
 (Auch außerhalb dieser Öffnungszeiten können Sie unseren Infopunkt hinter dem Rathaus besuchen.)

**Öffnungszeiten der Bibliothek**

im Bürgerhaus Treffurt:  
 Stadtbibliothek Frau Roth 515-42  
 Mo/Mi/Do/ Fr 10.00 bis 15.00 Uhr  
 Dienstag 10.00 bis 18.00 Uhr

**KOBB (Polizei)**

Herr Hoßbach ..... 515-29

Sprechzeiten im Bürgerhaus Treffurt,  
 Eingang von der Rathausstraße:

Dienstag 16.00 bis 18.00 Uhr  
 Donnerstag 10.00 bis 12.00 Uhr  
 oder nach Absprache

Außerhalb der Sprechzeiten: PI Eisenach, 03691 2610

**Werratalbote**

Alle Beiträge per E-Mail an: **werratalbote@treffurt.de**

Die aktuelle Ausgabe gleich auf Ihrem Smartphone:



**Kindertagesstätten der Stadt Treffurt:**

Kindertagesstätte Treffurt	
„Die kleinen Werraspatzen“	51240
Kindertagesstätte Falken	
„Kleine Musmännchen“	569965
Kindertagesstätte Schnellmannshausen	
„Heldrastein - Wichtel“	036926 209949
Evangelische Kindertagesstätte in Großburschla	
„Haus unterm Regenbogen“	88116
Diakonia „Kinderarche Lindenbaum“ in Ifta	036926 90561

**Ortsteilbürgermeister:**

<b>Ortsteilbürgermeister Falken</b>	
Herr Junge	837593
<b>Ortsteilbürgermeister Großburschla</b>	
Herr Schnell	0176 82462634
<b>Ortsteilbürgermeister Ifta</b>	
Herr Regenbogen	0151 17248560
(Sprechzeit nach Vereinbarung)	
<b>Ortsteilbürgermeister Schnellmannshausen</b>	
Herr Liebetrau	036926 18404

**Arztpraxen/ Zahnarztpraxen:**

<b>Treffurt</b>	
Gemeinschaftspraxis Annett Wenda/ Katharina Höppner	
FÄ für Allgemeinmedizin	50616
Medizinisches Versorgungszentrum Eisenach	
Allgemeinmedizinische Praxis Dr. med. E. Hey	826605
Zahnarztpraxis A. Montag	80464
Zahnarztpraxis B. Rieger/ K. Cron	50156
<b>Großburschla</b>	
Dr. med. Ursula Trebing	88287
<b>Ifta</b>	
Dr. med. Silke Först	036926 82513

**Apotheken:**

Pilgrim-Apotheke Treffurt	0800 5170123
Bonifatius-Apotheke Wanfried	05655 8066

**Notrufnummern**

<b>Feuerwehr/Rettungsdienst</b>	<b>112</b>
<b>Polizei</b>	<b>110</b>

**Bereitschaftsdienste**

Wenn Sie ärztliche Hilfe benötigen, ist Ihr behandelnder Arzt innerhalb seiner Sprechzeiten für Sie da. Brauchen Sie außerhalb der üblichen Sprechzeiten dringend einen Arzt, dann hilft der ärztliche Bereitschaftsdienst nachts, an Wochenenden und Feiertagen:

Montag/Dienstag/Donnerstag 18.00 - 07.00 Uhr des Folgetages  
 Mittwoch/Freitag 13.00 - 07.00 Uhr des Folgetages  
 Samstag/Sonntag/ 07.00 - 07.00 Uhr des Folgetages

Brückentage/Feiertage  
 (einschl. Heiligabend und Silvester)

**Ärztlicher + zahnärztlicher Notdienst:** .....116 117  
 (ohne Vorwahl und kostenfrei)

Bitte halten Sie für den Anruf folgende Informationen bereit:

Name, Adresse mit Postleitzahl und Etage, Telefonnummer

Wer hat Beschwerden?

Wie alt ist die Person?

Welche Beschwerden liegen vor?

**Apothekennotdienst**

vom Festnetz: .....0800 0022 833

vom Handy oder SMS mit PLZ: .....22833

**Weitere wichtige Kontakte**

**Sperr-Notruf**

für Sperrung von EC-Karten, Kreditkarten und  
 elektronischen Berechtigungen .....116 116

**Elektrizitätswerk Wanfried**

Notfallnummer rund um die Uhr .....05655 988616

Heizwerk Treffurt .....80242

**Trink- und Abwasserverband**

Eisenach-Erbstromtal

**Havarie-Telefon** .....036928 9610

.....0170 7888027

**Postfiliale Treffurt, Straße des Friedens 4**

Tel. 036923/ 51881

Montag-Donnerstag 09.00 - 18.00 Uhr

Freitag 08.00 - 18.00 Uhr

Samstag 08.00 - 13.00 Uhr

## Informationen

### Bekanntmachung Fundgegenstände

Nachstehender Fundgegenstand wurde dem Fundbüro der Stadt  
 Treffurt übergeben und wartet dort auf seinen Besitzer:

**1 einzelner Haustürschlüssel**

wurde am 13.05.2023 in der Hessischen Straße 2 gefunden.

Vielen Dank dem ehrlichen Finder.

*Ihre Stadtverwaltung*

## Wir gratulieren

### 80. Geburtstag in Großburschla



Am 12. Mai konnte Frau Heide Henning ihren 80. Geburtstag begehen. Frau Henning lebte lange in Mühlhausen, wo sie im Textilverk werk arbeitete. Für die Rückkehr nach Großburschla baute sie mit ihrem Mann 2001 dort ein Haus. Zur Familie gehören 3 Kinder, 5 Enkel und 2 Urenkel. Das Jubiläum wurde am Wochenende im Gasthaus Am Kamin gefeiert.

Wir wünschen Frau Henning alles Gute und viel Gesundheit!

*Ihre Stadtverwaltung*

## Kirchliche Nachrichten

### Kirchgemeinde Ifta

Die Nachrichten der Kirchgemeinde Ifta finden Sie weiterhin im Teil der VG Hainich-Werratal unter der Rubrik Kirchliche Nachrichten/Evangelisches Pfarramt Creuzburg.

### Evangelische Kirchengemeinden Großburschla und Falken

#### Gottesdienste Großburschla

**Pfingstsonntag, 28. Mai**

11.00 Uhr Gottesdienst

**Sonntag, 11. Juni**

13.00 Uhr Diamantene Konfirmation

**Sonntag, 18. Juni**

14.30 Uhr Klassenkonzert Friese

#### Veranstaltungen Großburschla

Kindergottesdienst am 24. Juni 9.00 - 11.00 Uhr  
 im Pfarrsaal

Frauenkreis am 30. Mai und 27. Juni  
 um 14.00 Uhr

Bibelkreis mittwochs um 18.00 Uhr

#### Gottesdienste Falken

**Pfingstsonntag, 28. Mai**

09.30 Uhr Gottesdienst

**Sonntag, 11. Juni**

09.30 Uhr Gottesdienst

**Sonntag, 18. Juni**

11.00 Uhr Gottesdienst

#### Veranstaltungen Falken

Neuer Kinderkreis: donnerstags 16.00 Uhr im Pfarrhaus  
 (außer 01. + 08.06.)

**Kontakt:**

Falken & Großburschla:

Pfarrerin Silvia Frank

036923 88285

Pfarrgasse 8, 99830 Großburschla



### Impressum

**Werratal Bote – Mitteilungsblatt Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal und der Stadt Treffurt**

**Herausgeber:** Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal und die Stadt Treffurt  
**Verlag und Druck:** LINUS WITTICH Medien KG, In den Folgen 43, 98693 Ilmenau,  
 info@wittich-langewiesen.de, www.wittich.de, Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21

**Verantwortlich für den Textteil:** Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal und die Stadt Treffurt  
**Verantwortlich für den Anzeigenverkauf:** Stefanie Barth, erreichbar unter Tel.: 0157 80668356, E-Mail: s.barth@wittich-langewiesen.de

**Verantwortlich für den Anzeigenteil:** Yasmin Hohmann – Erreichbar unter der Anschrift des Verlages. Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreislise. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung. **Verlagsleiter:** Mirko Reise **Erscheinungsweise:** wöchentlich – Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 3,00 € (inkl. Porto und gesetzlicher MwSt.) beim Verlag bestellen. **Hinweis:** Für den Inhalt in diesem Blatt eventuell abgedruckter Wahlwerbung und/oder Anzeigen mit politischem Inhalt ist ausschließlich die jeweilige Partei/politische Gruppierung verantwortlich.



# Gottesdienste in der Ev. Bonifatiuskirche Treffurt

## Konfirmation Treffurt & Schnellmannshausen

Sonntag, 30. April, 13.00 Uhr  
in der Schnellmannshäuser Kirche



**Kantatengottesdienst  
mit dem Kirchenchor**  
Sonntag, 7. Mai, 9.30 Uhr

**Himmelfahrtsgottesdienst,  
auf der Burg Normannstein**  
Donnerstag, 18. Mai, 10.30 Uhr  
mit dem Posaunenchor



### Pfingstsonntag

Sonntag, 28. Mai, 9.30 Uhr  
Abendmahlsgottesdienst

### Pfingstmontag

Goldene Konfirmation, 10.30 Uhr  
mit dem Kirchenchor

### Trinitatis

Sonntag, 4. Juni, 9.30 Uhr

Seelsorger und Pfarrer: Torsten Schneider 036923/80359

## ÖKUMENISCHES GEMEINDEFEST

RUND UM DIE BONIFATIUSKIRCHE

**Sonntag, 18. JUNI**

AB 14.00 UHR



## KONZERT



des Auswahlchores  
des Posaunenwerkes  
der Evangelischen Kirche in Mitteldeutschland  
**Sonntag, 25. Juni, 17.00 Uhr**  
Eintritt frei

### Abendmahlsgottesdienst

Sonntag, 2. Juli, 9.30 Uhr

### Gemeindekreise

Frauenkreis, Mittwoch, 24. Mai, 7. Juni, 28. Juni, 14.30 Uhr  
Posaunenchor, Donnerstag, 17.30 Uhr  
Kirchenchor, Donnerstag, 20.00 Uhr  
Chorfahrt 9.-11. Juni nach Bad Blankenburg  
Konfirmanden der Werraregion, Dienstag, 16.00 Uhr  
Spielkreis, Freitag, 17.00 Uhr  
Junge Gemeinde, Freitag, 18.00 Uhr

### Gemeindebesuch aus Tanzania

von Amina Mmeta am Mittwoch, den 28. Juni (**Neuer Termin**)  
Gemeindenachmittag im Trefffurter Pfarrhaus 14.30 Uhr  
Gemeindeabend in Alte Schule Schnellmannshausen 19.00 Uhr

# Gottesdienste in Schnellmannshausen

## Konfirmation Treffurt & Schnellmannshausen

Sonntag, 30. April, 13.00 Uhr  
in der Schnellmannshäuser Kirche

### Sonntag Kantate

Gottesdienst, 7. Mai, 11.00 Uhr

**Himmelfahrtsgottesdienst,  
auf der Burg Normannstein**  
Donnerstag, 18. Mai, 10.30 Uhr  
mit dem Posaunenchor



### Pfingstsonntag

Sonntag, 28. Mai, 11.00 Uhr  
Abendmahlsgottesdienst

### Gottesdienst

Sonntag, 4. Juni, 11.00 Uhr

### Abendandacht

Samstag, 17. Juni, 18.00 Uhr

### Gottesdienst

Sonntag, 2. Juli, 11.00 Uhr

## KONZERT



des Auswahlchores  
des Posaunenwerkes  
der Evangelischen Kirche in Mitteldeutschland  
**Sonntag, 25. Juni, 17.00 Uhr**  
**in der Trefffurter Bonifatiuskirche**  
Eintritt frei

### Gemeindekreise

im Trefffurter Pfarrhaus

Frauenkreis, Mittwoch, 24. Mai, 7. Juni, 28. Juni, 14.30 Uhr  
Posaunenchor, Donnerstag, 17.30 Uhr  
Kirchenchor, Donnerstag, 20.00 Uhr  
Chorfahrt 9.-11. Juni nach Bad Blankenburg  
Konfirmanden der Werraregion, Dienstag, 16.00 Uhr  
Spielkreis, Freitag, 17.00 Uhr  
Junge Gemeinde, Freitag, 18.00 Uhr

### Gemeindebesuch aus Tanzania

von Amina Mmeta am Mittwoch, den 28. Juni (**Neuer Termin**)  
Gemeindenachmittag im Trefffurter Pfarrhaus 14.30 Uhr

### Gemeindeabend

in Alte Schule Schnellmannshausen 19.00 Uhr

Seelsorger und Pfarrer: Torsten Schneider 036923/80359

## Veranstaltungen

### Einladung zur Blutspende

Institut für Transfusionsmedizin Suhl /  
Johanniter Unfallhilfe Wartburgkreis

Wir laden herzlich ein zum nächsten  
Blutspendetermin

am Montag, dem 05.06.2023,  
von 16.30 Uhr bis 19.30 Uhr  
im Bürgerhaus Falken, Guldernes Stift 3.



### Pfingsten in Falken

#### Liebe Pfingstfreunde!

Bald geht es wieder los! Wir können es kaum erwarten, mit Euch ein Wochenende voller Beats, Blasmusik und Tradition zu verbringen.

Los geht's am Freitag, den 26.05.2023. Ab 20:30 Uhr heizen Euch unsere DJs zum „Pushin Trees“ so richtig! Traditionell geht es am Samstag weiter. Mit dem Läuten der Kirchenglocken wird um 18 Uhr unsere Pfingstfichte mit geballter Manneskraft aufgestellt. Anschließend könnt ihr den Abend gemeinsam mit den Falkener Musikanten bei einem kühlen Getränk auf dem Anger ausklingen lassen. Auch am Pfingstsonntag begleiten uns die Falkener Musikanten mit heimischen Klängen zum Tanz auf dem Anger ab 14 Uhr. Zum Abend bringt die Tanzband „Oakfield“ aus Effelder nochmal richtig Schwung in das Festzelt. Ab 20 Uhr wollen wir mit Euch gemeinsam Feiern und Spaß haben!

Wir freuen uns auf Euch!  
Bis bald & bleibt durstig!

Die Pfingst- und Kirmesgesellschaft Falken

**PFINGSTDISCO**  
REVIVAL PARTY  
**MS Power**  
feat. Szym

**GEMEINDESAAL SCHNELLMANNSHAUSEN**  
**27. Mai 2023 - Start: 21 Uhr**

**MONTAG,**  
**29. MAI 2023**

**PFINGSTFRÜHSCHOPPEN**  
**AM BAUERNKÖPFCHEN**

**AB 10.00 UHR**

FÜR SPEISEN UND GETRÄNKE  
IST GESORGT

ES LÄDT EIN DER  
KIRMESVEREIN SCHNELLMANNSHAUSEN 1794 E.V.

## Der Schützenverein lädt zum Pfingstfest ein!

Der Schützenverein Treffurt 1516 e.V.  
lädt alle Bürger und Bürgerinnen  
zu unserem Pfingstfest

**am 28.05.2023 ab 14.00 Uhr**  
**recht herzlich ein.**

An diesem Tag findet unser alljährliches  
**öffentliches** Preisschießen statt.  
**Daran können alle teilnehmen.**

Die besten drei Schützen werden mit  
einem tollen Preis belohnt.  
Spaß und gute Laune sind mitzubringen  
und für gute Unterhaltung ist gesorgt.  
Für das leibliche Wohl werden wir  
mit Speisen und Getränken bestens vorbereitet sein.

>> **Mit Kaffee und Kuchen am Nachmittag**  
>> **und Bratwurst und Steaks am Abend.**

Wir freuen uns auf Euren Besuch.  
Schützenverein Treffurt 1516 e.V.



**100**  
JAHRE  
SG EINTRACHT  
WENDEHAUSEN

03. - 11. JUNI 2023

# JUBILÄUMSWOCHE

## PROGRAMM

### SAMSTAG, 03.06.2023

- 10 Uhr Fußballturnier G-Junioren
- 13 Uhr E2-Junioren vs. Union Mühlhausen
- 14:30 Uhr E1-Junioren vs. FC Rot-Weiß Erfurt
- 16 Uhr A-Junioren gegen FSV Preussen
- 20 Uhr Country-Abend mit "Open Road" in der Festhalle

### SONNTAG, 04.06.2023

- 10 Uhr Fußballturnier F-Junioren
- 13 Uhr Fußball-Dorfmeisterschaften

### MONTAG, 05.06.2023

- 16 Uhr Ü60-Nachmittag mit Boccia
- 19 Uhr Hula Hoop Workshop mit Claudia Lerch - anschließend Cocktail Abend

### MITTWOCH, 07.06.2023

- 17 Uhr Tischtennis-Dorfmeisterschaften Junioren
- 19 Uhr Tischtennis-Dorfmeisterschaften Erwachsene

### DONNERSTAG, 08.06.2023

- 10 - 14 Uhr Tanz-Workshop mit Miles Shane
- 14 Uhr Kindersportnachmittag

### FREITAG, 09.06.2023

- 18 Uhr Festabend am Sportplatz

### SAMSTAG, 10.06.2023

- 10 Uhr Fußballturnier E-Junioren
- 14 Uhr A-Junioren vs. JSG 2017 Leinetal
- 20 Uhr Open Air Party mit "Eichsfeld3-Partyband" am Sportplatz

### SONNTAG, 11.06.2023

- 10 Uhr Festgottesdienst am Sportplatz
- 14 Uhr SG Treffurt/Wendehausen vs. SG Bremen/Rhön
- 16 Uhr Entenrennen und Tombola
- 18 Uhr Ballonstart und Ausklang Jubiläum

Weitere Informationen unter



sgintrachtwendehausen



SG Eintracht Wendehausen



eintracht-wendehausen.de

**03. JUNI 2023**

COUNTRY ABEND  
mit **Open Road**

FESTPLATZ WENDEHAUSEN

20 UHR

LINEDANCE SHOW



**10. JUNI 2023**

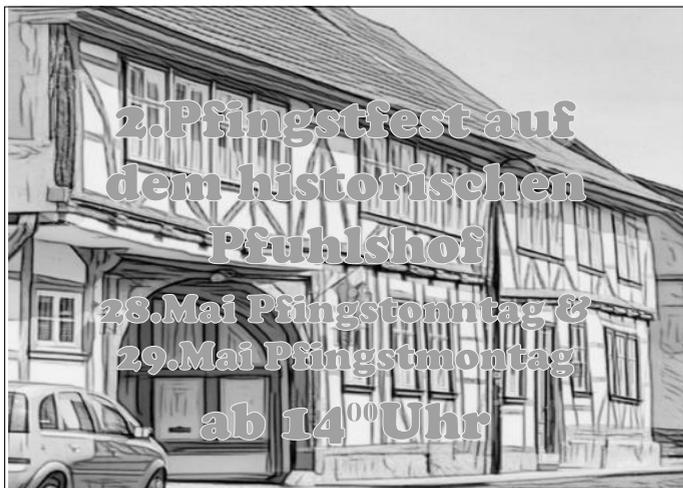
OPEN AIR PARTY  
mit **ELC3**

SPORTPLATZ WENDEHAUSEN

20 UHR

EINTRITT FREI





**2. Pfingstfest auf dem historischen Pfuhlshof**

**28. Mai Pfingstsonntag & 29. Mai Pfingstmontag ab 14<sup>00</sup> Uhr**

**Wir freuen uns, Sie auch dieses Jahr wieder gemütlich auf dem Pfuhlshof zu Kaffee & Kuchen oder Bratwurst & Bier begrüßen zu dürfen.**



# Tag der offenen Tür Feuerwehr Treffurt

**Samstag  
03.06.2023**

**ab 17:00 Uhr mit Technikschau, Hüpfburg, Spiel, Spaß, kühlen Getränken und Grillspezialitäten**

**ab 21:00 Uhr Disco mit dem DJ Duo aus Treffurt**

[www.feuerwehr-treffurt.de](http://www.feuerwehr-treffurt.de)

## Stempelstelle HELDRA

**am Sonntag, den 11.06.2023  
ab 10:00 Uhr rund um den „August-Hermann-Francke-Platz“**

Angebot Speisen und Getränke:

- Bratwurst
- Currywurst mit Pommes
- ab 14:00 Uhr:  
frische Waffeln mit Sahne & Kirschen
- gekühlte Getränke

Auf Ihren Besuch freut sich  
der Turn- und Sportverein Heldra 1912 e.V.

### Vereine und Verbände

*Neues vom Freizeittreff 60+ in Schnellmannshausen*

Es war beim vergangenen Treffen, am 03.05.2023, wieder einmal sehr schön. Die Seniorinnen und Senioren ließen sich Kaffee und Kuchen und später die Maibowle am Nachmittag schmecken. Es wurde sich über zukünftige Treffen unterhalten. Geplant ist ein Besuch der Reutervilla in Eisenach evtl. im Juli oder September.

**Unser nächstes Treffen findet am 07.06.2023 um 14.30 Uhr statt.**

*Doris Raub*

### Seniorenbetreuung Ifta

Einladung zum Kaffeenachmittag

Es ist nun schon eine Weile her, dass wir einen Kaffeenachmittag veranstaltet haben. Daher möchte die Seniorenbetreuung alle Seniorinnen und Senioren recht herzlich einladen.

Unser nächster Kaffeenachmittag findet **am Mittwoch, 07.06.2023** statt. Wir treffen uns um **14:30 Uhr im Bürgerhaus** - links im kleinen Raum.

Bei Kaffee und Kuchen wollen wir eine gemütliche Zeit verbringen. Wir versuchen wieder einen Vortrag zu einem interessanten Thema zu organisieren. Hoffentlich haben an diesem Nachmittag viele Seniorinnen und Senioren Zeit zu unserer Veranstaltung zu kommen. Wir freuen uns darauf.

Es grüßt Euch herzlich  
*Die Seniorenbetreuung Ifta*

## Kirmesverein Ifta e.V.

### Jahreshauptversammlung

Am 12.05.2023 fand die Jahreshauptversammlung des Kirmesvereins Ifta e.V. im Feuerwehrgerätehaus statt. Nachdem der Vorsitzende Christoph Schwanz die 30 Anwesenden begrüßt und die Tagesordnung vorgestellt hat, berichtete Marcel Uth über das Vereinsjahr 2022 und lobte die Zusammenarbeit mit den Platzmeistern. Weiterhin informierte er über die Baumaßnahme am Festplatz, welche zusammen mit der Stadt Treffurt realisiert und fertiggestellt werden konnte (Schaltkasten, Beleuchtung, Klärgrubenanschluss, Schotterarbeiten). Der Kassenwart Matthias Beer stellte den Kassenbericht vor und informierte über Einnahmen und Ausgaben des Vereins. Nach Entlastung des Vorstandes blickte Magnus Wallstein auf die Kirmes 2022 zurück, welche wieder ohne Einschränkungen gefeiert werden konnte. Der aktuelle 1. Platzmeister Konstantin Uth stellte die bisherige Planung für die Kirmes 2023 vor.

Anschließend wurden Ehrungen vorgenommen. 18 Mitglieder halten dem Verein seit über 10 Jahren die Treue und wurden dafür gewürdigt. Auch die Platzmeister der Jahre 2020 bis 2022 und ihre Bräute, welche sich den coronabedingten Herausforderungen stellen mussten, wurden geehrt. Dann kam es zur Neuwahl des Vorstandes. Nicht alle Mitglieder des bisherigen Vorstandes traten erneut an, sodass eine Neubesetzung gefunden werden musste. Gewählt wurden Tino Raddau als Vorsitzender, Christoph Schwanz als Stellvertretender Vorsitzender, Maria-Luisa Schwerd als Kassenwartin und Daniela Kühn als Schriftführerin. Der neue Vorstand hofft auf eine weiterhin gute Zusammenarbeit.



Die geehrten anwesenden Platzmeister Hannes Kühn, Magnus Wallstein, Marius Siemon, Felix Schwanz, Niclas Stichling, Konstantin Uth



Die geehrten anwesenden Platzmeisterbräute Lilly Uth, Leoni Först, Lara Möller, Maria Schwanz



Der neue Vorstand: Tino Raddau, Christoph Schwanz, Maria-Luisa Schwerd, Daniela Kühn

Text/Fotos

Kirmesverein Ifta e.V.

## Falken ohne Erfolg beim Tabellenführer

**Dermbach.** (pl) Auch beim Tabellenführer aus Dermbach konnte die SG Falken nichts Zählbares mitnehmen. Mit einer 5:1 (2:1) Niederlage musste man die Heimreise antreten. Im ersten Abschnitt zeigte man eine ordentliche Leistung. Nach einer Ecke von Jannes Krause war Christian Stein zur Stelle und traf zum 1:0 (8.). Falken hatte weitere Möglichkeiten die Führung sogar zu erhöhen. Kurz vor der Pause glichen die Gäste zunächst per Freistoß aus (1:1/40.) und trafen nach einer Eckblattflut zum 2:1 (44.). Nach der Pause wurde der Spitzenreiter seiner Sache gerecht und erzielte drei weitere Tore.

Am kommenden Sonntag tritt die SG Falken erneut Auswärts an. Gegner ist der FC Eisenach II.



**SG Falken:** Dennis Schmitt - Johnny Dietzel, Max Hagedorn, Norman Hopf, Lennart Raßloff - Pascal Luhn, Konstantin Uth, Michael Hagedorn, Jeremy Hartmann, Christian Stein - Jannes Krause

**Tore:**

0:1 Christian Stein (8.)

**EINER für ALLE & ALLE für EINEN**

## Spannung zum Saisonabschluss

**Treffurt.** (pl) Zum letzten Heimspieltag der SG Schnellmannshausen wurde es noch einmal spannend. Der TSV Motor Gispersleben war zu Gast. Für die SGS war der dritte Platz bereits besiegelt, für die Gäste ging es noch um den Verbleib in der Landesliga.

Vor dem Spiel wurde die Mannschaft zum dritten Platz von Manfred Rieger (THV) ausgezeichnet. Traditionell fanden noch weitere Ehrungen für Vereinsmitglieder und Unterstützer des Vereins statt. Zudem wurden Philipp Koch und Christian Stephan von der Männermannschaft verabschiedet.

„Natürlich hätte ich mich gerne mit einem Sieg verabschiedet, aber Gispersleben hatte heute die bessere Einstellung. Sie brauchten mindestens einen Punkt für den Klassenerhalt und haben von der ersten Minute an dafür gekämpft. Daher geht das Unentschieden für mich in Ordnung. In unseren Reihen hatte drei bis vier Spieler leider nicht ihren besten Tag und das konnten wir nicht kompensieren. Man hat zudem gemerkt, dass die Akkus leer waren. Nach dieser Rückrunde und der Aufholjagd in der Saison haben sich jetzt alle eine Pause verdient. Ich bin stolz ein Teil dieser Mannschaft gewesen zu sein und fand es hammermäßig wie sich mich verabschiedet haben. Ich wünsche ihnen viel Erfolg in der kommenden Saison.“, so der scheidende Trainer Philipp Koch.

Das 29:29 (16:15) verhalf den Gästen für den Klassenerhalt. Für die SGS war es das zehnte Spiel ohne Niederlage.

Die Partie war von Anfang an ausgeglichen. Die zahlreichen Zuschauer in der Normannsteinhalle kamen nochmal auf ihre Kosten. Der ehemalige SGS-Spieler und ein Tag zuvor gewordene Papa Sebastian Ley konnte für seine Mannschaft das 4:4 (8.) erzielen. Er war es auch der zur erneuten Führung (7:8/16.) per Siebenmeter traf. Marko Wiegand konnte mit seinem Tor zum 10:9 (21.) die Führung zurückerobern. Die SGS konnte sich nun leicht absetzen. Tobias Wiegand erhöhte auf 14:11 (25.). Die Gäste verkürzten mit der Pausensirene zum 16:15 (30.).

Im zweiten Abschnitt wechselte die Führung erneut hin und her. Robin Kaufmann konnte zum 29:29 (59.) treffen. Den letzten Wurf des TSV konnte Thomas Wehner parieren. Sechs Sekun-

den verblieben noch auf der Uhr. Die Gäste stellten zu und es kam nochmal zum Freiwurf. Moritz Raddaus letzter Ball prallte an dem Querbalken ab und man trennte sich verdientermaßen 29:29 Unentschieden.

Anschließend feierte man noch lange Zeit gemeinsam mit den Fans die erfolgreiche SGS-Saison.



**SGS:** Thomas Wehner, Felix Gärtner - Elias Schilbach, Bastian Heilwagen (2), Kai Hengst (1), Robin Kaufmann (1), Justin Luhn, Christian Stephan, Marko Wiegand (9/3), Tobias Wiegand (5), Pascal Luhn (2), Kevin Gellrich (3), Moritz Raddau (4/2), Hassun Maghames (1)

**7m:** 5/6 - 6/9

**2min:** 14min - 10min

**Schiedsrichter:** Lintz/Müller

## Danke Philipp, Danke Blume



Vor der Partie gegen Gispersleben wurde bei der ersten Mannschaft Trainer Philipp Koch und Spieler Christian „Blume“ Stephan verabschiedet. Beide bleiben den Verein aber aktiv erhalten. Philipp Koch übernimmt ab nächster Saison die E-Jugendmannschaft der JSG GroSch und Christian Stephan wird für die zweite Mannschaft auflaufen.

Bereits zum Abschlusstraining am Freitagabend richtete der scheidende Trainer abschließende Worte an seine Mannschaft. „Glückwunsch zum dritten Platz, ich glaube nach dem Saisonstart hat keiner damit gerechnet. Das Ergebnis habt ihr euch verdient. Am achten Spieltag lagen wir mit 4:12 Punkten auf Platz 11. Mit dem Spiel gegen Mühlhausen starteten wir eine 26:4 Serie mit nur einer Niederlage. Jetzt sind wir dritter. Leider hat Gera nur zwei Minuspunkte in der Rückrunde, daher sind wir leider knapp nicht beste Rückrundenmannschaft. Aber egal, wichtig ist, was wir diese Saison noch gezeigt haben.“

Für Christian Stephan fand er ebenso lobende Worte: „Christian hat sein vorerst letztes Spiel in der ersten Mannschaft. Großer Respekt an Christian. Von ihm können sich gerade die jungen Spieler einiges abgucken. Er hat immer mitgezogen, auf ihn konnte man sich immer verlassen. Er hat nie gemeckert, Entscheidungen akzeptiert und ist von vorne bis hinten ein Teamplayer. Danke, dass du die erste Mannschaft nochmal so unterstützt hast. Großer Respekt, großes Lob und bleib einfach so wie du bist und freue dich auf deine neuen Schwerpunkte in der zweiten Mannschaft und vor allem auf die bevorstehende neue Aufgabe zu Hause.“

Philipp Koch war von 2018 bis 2023 Trainer der ersten Mannschaft. Seine Vita ist beachtlich. In der seiner ersten Saison 2018/2019 sicherte er sich gleich den Staffelsieg. Die Saison 2019/2020 wurde ebenso auf Platz 1 beendet, allerdings wurde die Saison Coronabedingt unterbrochen. In der vergangenen Saison 2021/2022 sicherte er sich mit der Mannschaft ebenfalls den Staffelsieg. Man scheiterte in den Meisterrundenspielen am Aufstieg und wurde Landesliga dritter, ebenso wie die jüngst vergangene Saison. In 64 Spielen stand er an der Seitenlinie. 44mal wurde ein Sieg eingefahren und 5mal wurden sich die Punkte geteilt. Sein erstes Spiel als Trainer hatte er im Alter von 29 Jahren (29:18 Sieg gegen Werratal II).

Christian „Blume“ Stephan war von 2019 bis 2023 für die erste Mannschaft im Einsatz. Auf den Außenpositionen beheimatet absolvierte er 35 Spiele im Dress der SGS und feierte 20 Siege und 4 Unentschieden. Dabei konnte er 28mal ins gegnerische Tor einnetzen.



**Die erste Mannschaft und der gesamte Verein bedankt sich bei den beiden für den jahrelangen Einsatz!**

## SGS-Ehrungen 2023

Wie traditionell üblich werden zum letzten Heimspieltag der SG Schnellmannshausen ehrenamtlich engagierte, Mitglieder, Jubilare und Mannschaften geehrt.

Wie berichtet wurde die erste Mannschaft vom THV in Vertretung von Manfred Rieger zum drittplatzierten der Landesliga geehrt. Zudem wurden Philipp Koch und Christian Stephan verabschiedet.

Nach der Eröffnung von Hallensprecher Heiko Jauernik und Begrüßung vom Vereinspräsidenten Pascal Luhn, lief die Frauenmannschaft der SGS aufs Parkett. Sie wurden in ihrer Staffel vierte mit 15:13 Punkten. Als nächstes kam die D-Jugend der JSG GroSch auf die Fläche. In ihrer Spielklasse belegten Sie den 9. Platz mit 24:56 Punkten. Die E-Jugend lief später Hand in Hand mit den Spielern der Männermannschaft ein.

Nachträglich zur Silberhochzeit wurde Thomas Fischer gratuliert. 50-jährige Mitgliedschaft feiern in diesem Jahr Maik Jauernik und Andreas Müller. Beide wurde zu Ehrenmitgliedern des Vereines ernannt.



Klaus Fischer, Dieter Raddau und Wilfried Benzing sind seit 65 Jahren Mitglied des Vereins. Auch sie wurden auf das Parkett geholt und geehrt. Das nächste Jubiläum stand für Karl-Heinz Wagner an. Er feiert 70-jährige Mitgliedschaft bei der SG Schnellmannshausen.

Meilensteine im Laufe der Saison erreichten vier Spieler der ersten Mannschaft. Sascha Fiedler warf während der Saison sein 750. Tor für die SGS, Marko Wiegand und Kai Hengst absolvierten ihr 200. Spiel für die erste Mannschaft und Thomas Wehner sogar sein 250. Spiel. Alle wurde mit Pokalen ausgezeichnet.

Anschließend bedankte sich der Vereinschef nochmals beim Publikum. Später verkündete er im Foyer den Spieler der Saison (Moritz Raddau) und gab anschließend bei Blasmusik der Original Helderstein-Musikanten das Freibier und den Freisekt für die Fans frei. Die Saison wurde feierlich verabschiedet.

### SGS-Spieler der Saison



Am letzten Spieltag wurde traditionell der Spieler der Saison 2022/2023 von den SGS-Anhängern gewählt. Mit 101 Stimmen (37,4%) gewann Moritz Raddau mit großen Vorsprung die Wahl. Auf Platz 2 landete Marko Wiegand 11,8% der Stimmen und mit 11,1% wurde Sascha Fiedler dritter.  
**Herzlichen Glückwunsch!**

### Laufgruppe Treffurt

#### 50 Jahre Rennsteiglauf - wir waren dabei

Mit vier laufbegeisterten Studenten begann am 12. Mai 1973 die einzigartige Erfolgsgeschichte des Guts Muths Rennsteiglaufes. Ohne Wettkampfabzichten, starteten die vier unter abenteuerlichen Bedingungen, mit Taschenlampe, in Sportbekleidung mit denen heute niemand laufen würde und eigener Verpflegung von der Hohen Sonne bis nach Masserberg. Heute ist dieser Lauf eine der beliebtesten Laufveranstaltungen in Deutschland und Europas größter Landschafts- bzw. Crosslauf. Zum diesjährigen Jubiläum waren 17.200 Wanderer und Läufer auf unterschiedlichen Strecken am Start. 1.700 ehrenamtliche Helfer sorgten für eine vorbildliche Versorgung und einen reibungslosen Ablauf. Die Strecken unterscheiden sich in ihren Ansprüchen. So werden die kürzeren mit höherer Geschwin-

digkeit und die längeren mit gut trainierter Ausdauer bewältigt. Eine gute Konzentration der Läufer ist wichtig, denn die vielen Steine und Wurzeln auf der Strecke wurden auch in diesem Jahr einigen Läufern zum Verhängnis. In diesem Jahr waren wieder Läufer von Treffurt und der befreundeten Laufgruppe aus Mihla am Start, zum ersten Mal auf allen ausgeschriebenen Strecken.

**17 km Nordic Walking Oberhof - Schmiedefeld**  
Tina Graichen erfolgreich teilgenommen

#### Junior-Cross Schmiedefeld

Oskar Brechmacher	M9	2km	8:19	<b>1. Platz</b>
Finja Brechmacher	W11	2,8 km	13:03	7. Platz
Anton Brechmacher	M11	2,8 km	11:57	5. Platz



Oskar Brechmacher, 1. Platz seiner Altersklasse und zum 1. Mal ein Treffurter ganz oben auf dem Podest

#### Halbmarathon, Oberhof-Schmiedefeld 21,4 km

Mario Hoffmann	M50	2:00:18
Tizian Pohl	M30	2:01:02
Andreas	Reichardt M55	2:29:05
Wolfgang	Pohl M70	2:21:55

**Marathon, Neuhaus-Schmiedefeld 42,2 km**

Teresa Gessner	W30	5:16:54
Thomas Graichen	M55	5:11:28

**Supermarathon, Eisenach-Schmiedefeld 73,9**

Marleen Müller	W40	9:35:52
Michaela Reinz	W45	9:45:26
Andreas Montag	M60	8:20:38
Michael Reinz	M50	9:45:28
Thoralf Luhn	M50	7:55:21
Raimond Scheler	M60	8:21:13
Manuel Scheler	M30	8:06:04

**Allen unseren Teilnehmern Glückwunsch zu ihrem Erfolg.**

Das nächste Großereignis auf dem Rennsteig ist der Staffellauf am 17. Juni, an dem auch wieder Läufer aus Mihla und Treffurt am Start sind.

*Laufgruppe Treffurt*

## Dies und Das

### Mit bester Saisonleistung den Favoriten geärgert

#### Eintracht Ifta schlägt Wacker Gotha II in dramatischem Endspurt 3:2

Pure Leidenschaft lag da am Ende auf dem Iftaer Sportplatz, als die Eintracht-Spieler nach dem Siegetänzen den Diver vor die Tribüne legten. Kurz zuvor lag das Spielerknäuel dort schon auf Kapitän Tobias Leinhos, der gerade den Siegtreffer gegen den klaren Favoriten erzielt hatte. Doch der großen Freude ging ein hartes Stück Arbeit voraus. Zur langen Verletzten- und Ausfallliste kam am Sonntag auch noch Philipp Baumbach hinzu, sodass in der Abwehr erneut umgebaut werden musste. Doch Marius Schwanz füllte die Lücke nach seiner langen Verletzungspause souverän aus. Nach kurzem Abtasten verbuchte die Eintracht die erste Chance, als Tobias Leinhos' 30 m-Schuss (5.) an die Latte krachte. Die Gäste erzeugten bei den ersten Standards Gefahr, wie bei Kandetzki's Kopfball (10.) nach Eckball. Die große Chance zur Eintracht-Führung dann für Leon Raddau (23.), doch Wacker-Keeper Moritz Bohm pflückte den Heber ruhig herunter. Die Gäste machten es beim Konter besser und Elias Güntzel versenkte den Ball aus 16 m humorlos zum 0:1 (28.) ins lange Eck. Drei Hochkaräter ließen die Hausherren in der Folge (41., 42., 43./ Krebs, Leinhos) liegen, bevor Latte und Pfosten den Gästen zur Seite standen. Erst krachte M.Schwanz Schuss aus 25 m (44.) an die Latte und Julian Nennstiels folgender 20 m-Schuss (45.) wurde von Bohm noch an den Pfosten gelenkt. Auch nach der Pause klebte den Iftaern, die Gotha nun klar beherrschten, das Pech an den Schuhen, denn auch Marius Kühns Freistoß aus 20 m (52.) landete am Pfosten. Den Gästen genügte hingegen ein weiterer Konter zum Ausbau der Führung zum 0:2 /57.). Der scharf nach innen gezogene Ball rutschte Tristan Stellmacher beim Klärungsversuch unglücklich über den Spann ins eigene Tor. Ansonsten aber lieferte Iftas Youngster auf der linken Außenbahn ein starkes Spiel ab.

Der gnadenlosen Effektivität der Gäste standen weitere Iftaer Chancen entgegen, wie ein Krebs-Kopfball nach Raddaus Ecke

(62.) oder Leons Schuss aus 14 m (68.) der noch zur Ecke geblockt wurde. Dann aber doch das erlösende und hochverdiente 1:2 (70.), als Steve Krebs durchlief und im Flug fast auf der Grasnarbe den Freistoß von Marius Schwanz aus 3 m ins Tor köpfte. Die Eintracht kämpfte und spielte unverdrossen und mit großer Moral weiter, kreierte weitere Chancen und wurde schließlich noch für ihre große Leidenschaft belohnt. War Torwart Bohm bei Julian Nennstiels Kopfball (74.) noch Sieger, so musste sich der Wacker-Keeper am Ende noch zweimal geschlagen geben. Dabei ähnelte das Muster zum 2:2 (88.) dem des Anschlussstreffers, denn wieder startete Krebs in den Freistoß von M. Schwanz und nickte den Ball aus 4 m ins Tor. Und auch am Siegtreffer war der kleine kopfballstarke Krebs beteiligt, denn den Eckball von Leon Raddau verlängerte er per Kopf auf den am langen Pfosten lau-ernden Tobias Leinhos, der den Ball im Stile eines Torjägers aus 5 m zum 3:2 (90.+2) über die Linie drückte.

Der Rest war grenzenloser Jubel auf dem Rasen und auf den Rängen. Längst war da auch der zeitweise Starkregen während des Spiels vergessen, überwo die Freude bei diesem Fußballfest dabei gewesen zu sein.

**Eintracht:** J. Rauschenberg; G. Kilian (J-E. Kühn), T. Klee, L. Raddau, T. Leinhos, M. Schwanz, M. Kühn, S. Krebs, J. Nennstiel, P. Luhn, T. Stellmacher (M. Schuster; J. Lange)

**Tore:** 0:1 Güntzel (28.), 0:2 (ET), 1:2 / 2:2 Krebs (70./88.), 3:2 Leinhos (90.+2)

*Text: Rüdiger Schwanz*

### Junggesellenabschied zum Kirschblütenfest

Der laue Frühlingsabend am Samstag war wie geschaffen für den Start ins diesjährige Kirschblütenfest auf der Treffurter Kirschplantage oberhalb der Burg. Und das Team der Ritterburg Normannstein hatte zum guten Gelingen beste Bedingungen geschaffen. Entgegen der letzten Wetterprognosen strahlte vom Himmel jedoch eine richtige Wohlfühlatmosphäre herunter und so füllten sich Tische und Bänke mit fortschreitender Zeit immer mehr. Da hatte sich auch die Junggesellengruppe aus dem Eichsfeld schon unter die Gäste gemischt, die tagsüber von der Burg aus zur Bierwanderung mit Biersomelier Mathias Stützer entlang des TOP-Wanderweges gestartet war. Die verkürzte Route ließ dann noch den Besuch des Kirschblütenfestes zu und hier gehörte der halbe Liter auf Ex noch einmal zum Pflichtprogramm des künftigen Bräutigams. Für die zahlreichen Besucher war das nur eine Randnotiz, denn für beste Unterhaltung sorgte die dreiköpfige fantastische Band „Amplitude“ aus Heiligenstadt. Musik von sechs bis sechzig sei in ihrem Repertoire, verrieten die Musiker, die auch Überraschungen nicht ausschlossen.

Und mit Überraschungen geizte erst recht nicht der Sonntag, der als Familientag ausgerufen war. Tatsächlich war da für Groß und Klein viel geboten, beginnend mit der Geführten Wanderung mit Naturparkranger und dem Bogenschießen auf einem Parcours. Die Kleinen wurden bestens beim Kinderschminken und von Mathi dem Liedermacher unterhalten. Und zur Kirschblüte gehörte natürlich auch der Imker mit seinen Honigbienen, während der Infostand des Naturparks ja schon Standard ist. Musikalische Unterhaltung war mit der Blaskapelle ‚Becherovka‘ geboten und zudem begeisterte der Auftritt des Jugendballetts des TCV die Gäste. So wurde es wieder ein stimmungsvolles Kirschblütenfest, das kaum Wünsche offenließ.

*Text und Foto: Rüdiger Schwanz*





# Abschied nehmen



Erschüttert und völlig fassungslos  
stehen wir vor dem,  
was wir nicht begreifen können.  
Ganz still und ohne Worte,  
gingest Du von Deinen Lieben fort.  
Du hast ein gutes Herz besessen, nun ruht  
es still, doch unvergessen.

In tiefster Trauer, Liebe und Dankbarkeit  
**Dein Gerald**  
**Dein Matthias**  
**Deine Lisa mit Philip**  
**Deine Schwiegermutter Elfriede**  
sowie im Namen aller  
**Angehörigen und Freunde**

Nazza, im Mai 2023

Am Freitag, dem 2. Juni 2023 wollen wir um  
13 Uhr mit einer Trauerfeier auf dem  
Friedhof in Nazza von unserer lieben  
Bianka Abschied nehmen.  
Danach begleiten wir die Urne  
zur letzten Ruhestätte.

Wenn Du gehst, dann  
geht nur ein Teil von dir,  
im Herzen wirst Du  
immer bei uns sein!

## Bianka Bätzold

08.06.1974 - 08.05.2023



*Du bist nicht mehr dort, wo du warst,  
aber du bist überall, wo wir sind.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem wunderbaren  
Ehemann, meinem liebevollen Vater, Schwiegervater und guten Freund

*Siegfried Voigt*

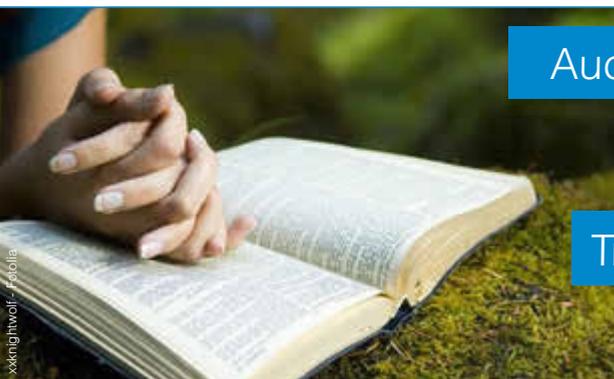
\* 10.11.1940 † 07.05.2023

Wir werden dich nie vergessen  
und vermissen dich unendlich.

Deine Frau Erika  
Deine Tochter Annett mit Andreas  
sowie alle Angehörigen

Mihla, im Mai 2023

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am 03.06.2023,  
um 11.00 Uhr auf dem Friedhof in Mihla statt.



Auch in der Zeit der Trauer

sind wir für Sie da.

Trauer- und Todesanzeigen.

[wittich.de/traueranzeigen](http://wittich.de/traueranzeigen)



# Abschied nehmen



**Ellen  
Merten**  
geb. Noll

## DANKE

allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und den Weg mit uns zusammen gehen.

Ein Dank Pfarrerin Frank für die einfühlsamen Worte,  
dem Pflegedienst Lebenswert für ihren Einsatz,  
dem Palliativteam Thüringen die uns immer zur Seite standen,  
Fr. Dr. von Röder und dem Praxisteam,  
dem Blumenladen A. Meng,  
dem Bestattungsinstitut Böhnhardt,  
der Pension Veronika für die Ausrichtung des Trauerkaffees.

**In liebevoller Erinnerung  
Mike Merten  
im Namen aller Angehörigen**

**Falken**, im Mai 2023

Die Mutter war's,  
was braucht's der Worte mehr.

Schweren Herzens müssen wir Abschied nehmen von  
meiner lieben Mutti, guten Oma und Uroma



## Thea Schad

geb. Schorneck

\* 08.09.1939 † 07.05.2023

In Liebe und Dankbarkeit  
Andrea und Karl-Heinz  
Alexander und Kristin  
mit Paulin und Michel  
Anne-Kathrin und Johannes  
mit Georg, Luisa und Ludwig

Die Beisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Creuzburg, im Mai 2023

Niemand ist fort, den man liebt.  
Liebe ist ewige Gegenwart.

Stefan Zweig

## Rüdiger Schmidt

31.05.1950 - 05.03.2023

### HERZLICHEN DANK

allen, die sich mit uns verbunden fühlten und ihre  
Teilnahme zum Ausdruck brachten.

Die vielen Zeichen der Anteilnahme berühren  
und bewegen uns sehr.

Im Namen der lieben Ehefrau Elke  
und den Kindern Jana und Matthias

Nazza und Berlin, im Mai 2023



BESTATTUNGSUNTERNEHMEN

**BÖHNHARDT**



*Der Fingerabdruck - so  
einzigartig wie der Mensch!*

Obere Lohfeldstraße 3 | 99831 Amt Creuzburg



**036924 424 72**

**WWW.BESTATTUNG-BOEHNHARDT.DE**

Mit einer Danksagung stellen Sie sicher, niemanden zu vergessen.

# Abschied nehmen

## Danke

allen, die sich mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme zum Ausdruck brachten.

### Diethard Rose

Herzlicher Dank gilt:

- der Pflegeoase für die liebevolle Betreuung
- der Trauerrednerin Frau Kerstin Steinhäuser und dem Bestattungsunternehmen Böhnhardt für die würdevolle Ausgestaltung der Trauerfeier
- der Gärtnerei Möbius für den schönen Blumenschmuck

In liebevoller Erinnerung  
Deine Familie

Ebenshausen, im Mai 2023

LW-Service auf  
einen Klick:   
[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

Wir kaufen Ihr  
Wohnmobil & Wohnwagen!

0800-1860000 (kostenlos)  
[www.ankaufwohnmobile.de](http://www.ankaufwohnmobile.de)

Wir lassen Sie mit

Ihrer Werbung nicht

im Regen stehen!



Lassen Sie sich von uns beraten:  
[info@wittich-langewiesen.de](mailto:info@wittich-langewiesen.de)



Gemeinsam  
für den Frieden.

Danke für Ihre Hilfe!  
[www.volksbund.de/sammlung](http://www.volksbund.de/sammlung)

Wenn ihr an mich denkt, seid nicht traurig.  
Erzählt lieber von mir und  
traut euch ruhig zu lachen.  
Lasst mir einen Platz zwischen euch,  
so wie ich ihn im Leben hatte

Es gibt keine Worte, die ausdrücken könnten,  
was wir verloren haben.

Traurig und dankbar nehmen wir Abschied von  
meinem Ehemann, unserem Vater, Schwiegervater,  
Opa, Bruder und Schwager

## Bernd Nagel

\* 02.04.1947 † 15.05.2023

In stiller Trauer  
Deine Ehefrau Ingeborg  
Deine Kinder  
Alexandra mit Marcus  
Thomsen mit Melanie  
Andrea mit Aaron und Jolene  
Dein Bruder  
Ingbert mit Maritta  
sowie alle Angehörigen

Mihla, im Mai 2023

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung  
findet am Freitag, dem 02.06.2023, um 13.30 Uhr auf  
dem Friedhof in Mihla statt.

Wir bitten von Beileidsbekundungen  
am Grab abzusehen.

Denken Sie an Ihre

## Danksagung

## Familien- und Traueranzeigen

Fragen Sie nach  
unseren aktuellen  
Musterkatalogen  
mit vielen Motiven  
und  
Textvorschlägen.

Gerne bin ich Ihnen  
bei der Gestaltung  
und Buchung  
Ihrer persönlichen  
Danksagungsanzeige  
behilflich.



Ihre Gebietsverkaufsleiterin

**Stefanie Barth**

Tel.: 0157 80668356

Fax: 03677 205021

Mail: [s.barth@wittich-langewiesen.de](mailto:s.barth@wittich-langewiesen.de)

Trennung ist unser Los, Wiedersehen ist unsere Hoffnung.  
So bitter der Tod ist, die Liebe vermag er nicht zu scheiden.

Aus dem Leben ist er zwar geschieden,  
aber nicht aus unserem Leben;  
denn wie vermöchten wir ihn tot zu wähen,  
der so lebendig unserem  
Herzen innewohnt!

Aurelius Augustinus



Familienanzeigen – Statt Karten [wittich.de/traueranzeigen](http://wittich.de/traueranzeigen)



Anzeige:

# MP-weico

KOMMUNALTECHNIK - GARTENGERÄTE

## Neu in Wutha-Farnroda

Nach der altersbedingten Schließung der Firma in Eisenach wurde im Jahr 2021 die Firma MP-weico am attraktiven Standort in Wutha-Farnroda neu gegründet.

In unserem Shop erwartet Sie ein kompetentes und freundliches Verkaufsteam, das Ihnen jederzeit mit Rat und Tat zur Seite steht.

Wir beraten Sie auch bei individuellen Wünschen, denn unser Leitspruch ist: Der Kunde ist König!

**Wir bieten eine breite Produktpalette von renommierten Herstellern, z.B. Rasenmäher, Rasentraktoren, Mähroboter, Heckenscheren und Kettensägen. Aber auch Hochdruckreiniger, Kehrmaschinen und Schneefräser gehören zu unserem Angebot. Dazu gibt es natürlich auch die Garantie- und Serviceleistungen.**



v.l. Lutz Bohm (Servicetechniker), Susann Wiegand (Bürofachangestellte), Marcel Phielier (Inhaber u. Geschäftsführung), Natalie Eichholz (Assistentin der Geschäftsführung), Maurice Weiland (derzeit Praktikant, ab kommendem Jahr Auszubildender) und Rainer Weiland (technisch-gewerblicher Fachmeister)



Zusätzlich zum Verkauf im Shop bieten wir unseren Kunden auch Reparaturen, Garantieleistungen sowie Ersatzteillieferungen in unserer Meisterwerkstatt an. Ist ein persönlicher Besuch in unserer Firma nicht möglich, können wir mit unserem Servicefahrzeug vor Ort Reparaturen problemlos durchführen oder Sie nutzen unseren Abholdienst. Weiterhin bieten wir auch unsere Dienstleistungen rund ums Haus an.

**Wir sind Ansprechpartner für Grünpflege, Winterdienst, Umzüge und Entrümpelung sowie Wohnungssanierung und Innenausbau. Sprechen Sie uns an – wir freuen uns auf Ihren Besuch.**

Text/Fotos: aki/rz



**Öffnungszeiten: Mo. – Fr. von 8:30 bis 18:30 Uhr | Sa. von 8:30 bis 12:30 Uhr**  
Wutha-Farnroda, Gothaer Str. 83, Tel. 0157 / 34 10 34 51 gegenüber vom Kibitz-Markt

# MP-weico

KOMMUNALTECHNIK - GARTENGERÄTE  
Beratung • Service • Verkauf

Wir sind Ihr Spezialist für:  
Mähroboter; Rasenmäher; Kettensägen,  
Rasentrimmer; Fräsen, Laubsauger;  
Hochdruckreiniger; Multifunktionsgeräte

Gothaer Straße 83  
Wutha-Farnroda  
T: 0157 34103451  
M: weico@mp-wak.de

# COUPON

Gültig bis 03.06.2023 für Privatpersonen

## 10%

auf Frühjahrsaktion  
von Gartentechnik

## 10%

auf Technik und Garten-  
geräte (Ladenware)